PuertoValparaíso

Estados Financieros Intermedios

EMPRESA PORTUARIA VALPARAISO

Valparaíso, Chile
30 de septiembre de 2011

ESTADOS FINANCIEROS INTERMEDIOS

EMPRESA PORTUARIA VALPARAÍSO

al 30 de septiembre de 2011

(Cifras en miles de pesos chilenos)

EMPRESA PORTUARIA VALPARAISO

Estados Financieros Intermedios

30 de septiembre de 2011

Indice

Página

Estados Financieros 2-7
1. Presentación y Actividades Corporativas 08
2. Bases de Presentación de los Estados Financieros 09
   2.1 Principios contables 09
   2.2 Responsabilidad de la información y estimaciones realizadas 09
   2.3 Cambios contables 10
3. Criterios Contables Aplicados 10
   3.1 Periodo contable 10
   3.2 Moneda Funcional 10
   3.3 Modelo de presentación de Estados Financieros 11
   3.4 Efectivo y Efectivo equivalente 11
   3.5 Propiedad, planta y equipos 11
   3.6 Intangibles 13
   3.7 Deterioro de los activos 13
   3.8 Activos Financieros 14
   3.9 Pasivos Financieros 15
   3.10 Provisiones 15
   3.11 Beneficios a los Empleados 15
   3.12 Impuesto a las ganancias e Impuestos diferidos 16
   3.13 Ingresos Ordinarios y Costos de explotación 16
   3.14 Costos asociados a los procesos de concesión 17
   3.15 Moneda extranjera 17
   3.16 Resultados por unidades de reajustes 18
   3.17 Estado de flujos de efectivo 18
   3.18 Clasificación de los saldos corrientes y no corrientes 19
   3.19 Mejoras y cambios en las Normas Internacionales de Información Financiera 19
4. Primera aplicación de Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF) 22
   4.1 Exenciones 22
   4.2 Reconciliaciones 22
5. Efectivo y Equivalente al Efectivo 26
6. Otros Activos No Financieros 27
7. Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar 27
8. Saldos y transacciones con partes relacionadas 30
   8.1 Cuentas por Cobrar a Entidades Relacionadas 30
   8.2 Transacciones más significativas y sus efectos en resultado 30
   8.3 Información sobre Directorio y personal clave de la gerencia 31
9. Activos Intangibles Distintos de Plusvalía 34
10. Propiedades, Plantas y Equipos 35
11. Impuestos Diferidos 37
12. Impuestos a las Ganancias 38
13. Otros Pasivos Financieros Corrientes y no Corrientes 40
14. Política de gestión de Riesgo 43
15. Cuentas Comerciales y Otras Cuentas por pagar 46
   15.1 Detalle Principales cuentas por Pagar de la Empresa 46
   15.2 Detalle Otras Cuentas por Pagar Comerciales de la Empresa 47
16. Otros Pasivos no Financieros 47
17. Otras provisiones corrientes y no corrientes 48
18. Contingencias y restricciones 49
   18.1 Juicios en que está involucrada la Empresa 49
   18.2 Juicios en que Empresa Portuaria Valparaiso es parte demandante 49
   18.3 Otras materias relevantes 50
   18.4 Covenants 52

EMPRESA PORTUARIA VALPARAISO

Estados Financieros Intermedios

30 de septiembre de 2011

18.5 Garantías Directas 53
19. Patrimonio 54
19.1 Retiro de Utilidades 54
19.2 Gestión de Capital 54
20. Ingresos y Gastos 55
20.1 Ingresos Ordinarios 55
20.2 Otros Ingresos, por Naturaleza 55
20.3 Materias Primas y consumibles Utilizados 56
27.4 Gastos de Personal 56
20.5 Otros Gastos, por Naturaleza 57
20.6 Otras Ganancias (Perdidas) 57
20.7 Ingresos Financieros 57
20.8 Costos Financieros 58
20.9 Diferencias de cambio 58
20.10 Resultado por Unidades de Reajuste 58
21. Hechos Posteriores 59

EMPRESA PORTUARIA VALPARAISO

Estados de Situación Financiera Clasificados

Al 30 de septiembre de 2011

ACTIVOS	NOTAS	30-09-2011 M$	31-12-2010 M$	01-01-2010 M$
Activos Corrientes				
Efectivo y equivalentes al efectivo	5	13.135.818	9.769.065	3.778.725
Otros activos financieros corrientes	13	4.514.727	-	-
Otros activos no financieros, corriente	6	516.962	326.038	370.999
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, corrientes	7	3.924.717	1.880.039	2.299.749
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas, corriente	8	2.446	2.109	2.182
Activos por impuestos, corrientes	12	0	93.886	1.237.238
Activos Corrientes Totales		**22.094.670**	**12.071.137**	**7.688.893**
Activos no corrientes				
Otros activos no financieros, no corrientes	6	1.396.334	1.418.972	1.675.863
Activos intangibles distintos de la plusvalía	9	10.524.134	10.516.585	10.385.733
Propiedades, planta y equipo	10	93.473.598	94.546.746	95.251.122
Activos por impuestos diferidos	11	18.100.340	18.440.221	18.005.619
Total de activos no corrientes		**123.494.406**	**124.922.524**	**125.318.337**
Total de activos		**145.589.076**	**136.993.661**	**133.007.230**

Las notas adjuntas números 1 al 21 forman parte integral de estos estados financieros

PuertoValparaíso

EMPRESA PORTUARIA VALPARAISO

Estados de Situación Financiera Clasificados

Al 30 de septiembre de 2011

PATRIMONIO Y PASIVOS	NOTAS	30-09-2011	31-12-2010	01-01-2010
Pasivos corrientes				
Otros pasivos financieros, corrientes	13	6.898.450	2.251.636	2.124.614
Cuentas comerciales y otras cuentas por pagar, corriente	15	593.340	1.080.091	296.116
Otras provisiones, corriente	17	109.201	97.691	130.084
Pasivos por impuestos, corrientes	12	4.194.207	-	-
Otros pasivos no financieros, corrientes	16	2.402.812	5.084.847	2.380.224
Pasivos corrientes totales		**14.198.010**	**8.514.265**	**4.931.038**
Pasivos no corrientes				
Otros pasivos financieros, no corrientes	13	9.371.619	10.695.594	12.443.790
Otras provisiones, no corriente	17	105.203	103.511	155.980
Pasivos por impuestos diferidos	11	477.089	538.118	604.633
Otros pasivos no financieros, no corrientes	16	17.422.170	19.162.721	20.948.682
Total de pasivos no corrientes		**27.376.081**	**30.499.944**	**34.153.085**
Total pasivos		**41.574.091**	**39.014.209**	**39.084.123**
Patrimonio				
Capital emitido		74.624.417	74.624.417	74.624.417
Ganancias acumuladas		29.395.467	23.355.035	19.298.690
Otras reservas	13	(4.899)	-	-
Patrimonio total		**104.014.985**	**97.979.452**	**93.923.107**
Total de patrimonio y pasivos		**145.589.076**	**136.993.661**	**133.007.230**

Las notas adjuntas números 1 al 21 forman parte integral de estos estados financieros

PuertoValparaíso

EMPRESA PORTUARIA VALPARAISO

Estados de Resultados por Naturaleza

Por los tres y nueve meses terminados al 30 de septiembre de 2011 y 2010

ESTADO DE RESULTADOS	NOTAS	ACUMULADO		TRIMESTRE	
		01-01-2011 30-09-2011 M$	01-01-2010 30-09-2010 M$	01-07-2011 30-09-2011 M$	01-07-2010 30-09-2010 M$
Ganancia (pérdida)					
Ingresos de actividades ordinarias	20.1	13.681.656	11.883.810	4.535.118	3.690.290
Otros ingresos, por naturaleza	20.2	5.110.062	369.314	4.118.207	72.588
Materias primas y consumibles utilizados	20.3	(23.542)	(14.124)	(8.217)	(2.756)
Gastos por beneficios a los empleados	20.4	(1.579.901)	(1.377.712)	(522.145)	(479.691)
Gasto por depreciación y amortización		(1.079.829)	(1.058.591)	(360.840)	(352.594)
Otros gastos, por naturaleza	20.5	(3.862.474)	(3.507.459)	(1.347.073)	299.211
Otras ganancias (pérdidas)	20.6	-	(1.463.674)	-	(1.452.559)
Ingresos financieros	20.7	521.839	83.556	211.698	52.480
Costos financieros	20.8	(415.334)	(475.165)	(136.233)	(155.925)
Diferencias de cambio	20.9	(10.034)	(29.615)	(10.719)	6.737
Resultados por unidades de reajuste	20.10	(309.796)	(279.366)	(60.314)	(132.661)
Ganancia antes de impuestos		**12.032.647**	**4.130.974**	**6.419.482**	**1.545.120**
Gasto por impuestos a las ganancias	12	(5.992.215)	(1.776.320)	(3.606.221)	(691.394)
Ganancia (pérdida)		**6.040.432**	**2.354.654**	**2.813.261**	**853.726**

Las notas adjuntas números 1 al 21 forman parte integral de estos estados financieros

EMPRESA PORTUARIA VALPARAISO

Estados de Resultados Integral

Por los tres y nueve meses terminados al 30 de septiembre de 2011 y 2010

ESTADO DE RESULTADOS INTEGRAL	NOTAS	ACUMULADO		TRIMESTRE	
		01-01-2011 30-09-2011 M$	01-01-2010 30-09-2010 M$	01-07-2011 30-09-2011 M$	01-07-2010 30-09-2010 M$
Ganancia (pérdida)		6.040.432	2.354.654	2.813.261	853.728
Componentes de otro resultado integral, antes de impuestos		-	-	-	-
Otros componentes de otro resultado integral, antes de imptos		-	-	-	-
Impuesto a las ganancias relacionado con componentes de otro resultado integral		-	-	-	-
Otro resultado integral		-	-	-	-
Resultado Integral Total		**6.040.432**	**2.354.654**	**2.813.261**	**853.728**

Las notas adjuntas números 1 al 21 forman parte integral de estos estados financieros

PuertoValparaíso

EMPRESA PORTUARIA VALPARAISO

Estados de Cambios en el Patrimonio

Por los seis meses terminados al 30 de septiembre de 2011 y 2010

	Capital emitido M$	Ganancias (pérdidas) acumuladas M$	Patrimonio total M$
Saldo inicial periodo actual 01-01-2011	74.624.417	23.355.035	97.979.452
Incremento (disminución) por cambios en políticas contables	-	-	-
Incremento (disminución) por correcciones de errores	-	-	-
Saldo inicial reexpresado	**74.624.417**	**23.355.035**	**97.979.452**
Cambios en patrimonio:			
Resultado integral			
Ganancia (pérdida)	-	6.040.432	6.040.432
Otro resultado integral	-	-	(4.899)
Resultado integral	0	6.040.432	6.035.533
Total de cambios en patrimonio	**0**	**6.040.432**	**6.035.533**
Saldo final periodo actual 30-09-2011	**74.624.417**	**29.395.467**	**104.014.985**

	emitido M$	(pérdidas) M$	total M$
Saldo inicial periodo anterior 1-1-2010	74.624.417	19.298.690	93.923.107
Incremento (disminución) por cambios en políticas contables	-	-	-
Incremento (disminución) por correcciones de errores	-	-	-
Saldo inicial reexpresado	**74.624.417**	**19.298.690**	**93.923.107**
Cambios en patrimonio:			
Resultado integral			
Ganancia (pérdida)	-	2.354.655	2.354.655
Otro resultado integral	-	-	-
Resultado integral	0	2.354.655	2.354.655
Total de cambios en patrimonio	**0**	**2.354.655**	**2.354.655**
Saldo final periodo anterior 30-09-2010	**74.624.417**	**21.653.345**	**96.277.762**

Las notas adjuntas números 1 al 21 forman parte integral de estos estados financieros

PuertoValparaíso

EMPRESA PORTUARIA VALPARAISO

Estados de Flujos de Efectivo

Al 30 de junio de 2011

ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	NOTAS	30-09-2011 M$	30-09-2010 M$
Flujos de efectivo procedentes (utilizados en) actividades de operación			
Cobros procedentes de las vtas de bienes y prestación de servicios		13.327.168	12.599.474
Otros cobros por actividades de operación		-	-
Pagos a proveedores por el suministro de bienes y servicios		(6.494.351)	(4.856.649)
Impuestos a las ganancias reembolsados (pagados)		(3.036.169)	(3.187.912)
Otras entradas (salidas) de efectivo		1.005.343	3.037.560
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de operación		**4.801.991**	**7.592.473**
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de inversión			
Importes procedentes de la venta de propiedades, planta y equipo		307	78.200
Compras de propiedades, planta y equipo		(7.015)	-
Intereses recibidos		521.839	83.850
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de inversión		**515.131**	**162.050**
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de financiación			
Pagos de préstamos		(1.515.920)	(1.400.990)
Intereses pagados		(414.469)	(469.914)
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de financiación		**(1.930.389)**	**(1.870.904)**
Incremento neto (disminución) en el efectivo y equivalentes al efectivo, antes del efecto de los cambios en la tasa de cambio		**3.386.733**	**5.883.619**
Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo		(19.980)	(8.961)
Incremento (disminución) neto de efectivo y equivalentes al efectivo		**3.366.753**	**5.874.658**
Efectivo y equivalentes al efectivo al principio del periodo		9.769.065	3.778.725
Efectivo y equivalentes al efectivo al final del periodo		**13.135.818**	**9.653.383**

Las notas adjuntas números 1 al 21 forman parte integral de estos estados financieros

1. PRESENTACION Y ACTIVIDADES CORPORATIVAS

Empresa Portuaria Valparaíso (EPV) fue creada por Ley Nº 19.542 el 19 de diciembre de 1997 y de conformidad a dicha norma es continuadora legal de la Empresa Portuaria de Chile, con todas sus atribuciones, derechos, obligaciones y bienes. En tanto, se constituyó legalmente el 31 de enero de 1998. Su patrimonio corresponde en un 100% al Estado de Chile (Fisco). El domicilio legal se encuentra ubicado en Errazuriz 25, Valparaíso, Chile.

EPV tiene como objeto la administración, explotación, desarrollo y conservación del Puerto de Valparaíso, así como de los bienes que posea a cualquier título, incluidas todas las actividades conexas inherentes al ámbito portuario e indispensables para el debido cumplimiento de éste.

En el año 1999 se adjudicó la Concesión del frente de atraque Nro. 1 de Puerto Valparaíso, a la sociedad Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A. La entidad inició sus operaciones el 01 de enero de 2000 y lo hará por el término de 20 años, prorrogables a 30 en el caso que realice ciertas inversiones mayores en infraestructura establecidas en el proceso de licitación.

En el año 2002 se adjudicó la Concesión del nuevo terminal de pasajeros en el sector Barón del Puerto de Valparaíso a la sociedad Valparaíso Terminal de Pasajeros S.A. y cuyo contrato fuera firmado el 22 de noviembre de 2002. La sociedad concesionaria inició sus operaciones el 22 de noviembre de 2002 y lo hará por 30 años.

En 2006 EPV adjudicó la Concesión y Arrendamiento de un área de desarrollo portuario- turístico y comercial del puerto a la sociedad Plaza Valparaíso S.A., firma que concretará el proyecto Puerto Barón.

Finalmente, en diciembre 2007, EPV adjudicó su cuarta Concesión destinada a la Provisión de Infraestructura, Equipamiento y Prestación de Servicios Básicos en la Zona Extensión de Apoyo Logístico (ZEAL) de Puerto Valparaíso, a ZEAL Sociedad Concesionaria S.A.

2. BASES DE PRESENTACION DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

2.1 Principios contables

Los presentes estados financieros intermedios han sido preparados acuerdo a las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF o IFRS en su sigla en inglés) emitidas por el International Accounting Standards Board (IASB) y representan la adopción integral, explícita y sin reservas de la referida norma.

Estos estados financieros intermedios han sido confeccionados de acuerdo a la Norma Internacional de Contabilidad (NIC o IAS en su sigla en inglés) 34 denominada "Información Financiera Intermedia". En adelante pueden utilizarse las denominaciones NIC o IAS indistintamente.

Estos estados financieros intermedios reflejan fielmente la situación financiera de Empresa Portuaria Valparaíso al 30 de septiembre de 2011, y los resultados, cambios en el patrimonio neto y los flujos de efectivo por el periodo de nueve meses terminado a esa fecha.

Los estados de situación financiera al 31 de diciembre de 2010 y al 1 de enero de 2010, y de resultados, de patrimonio neto y de flujos de efectivo por el periodo de nueve meses terminado al 30 de septiembre de 2010, que se incluyen en los presentes estados financieros para efectos comparativos, también han sido preparados de acuerdo a NIIF, siendo los principios y criterios contables aplicados consistentes con los utilizados en 2011.

Los mencionados estados financieros han sido presentados de acuerdo a los formatos propuestos por la circular 1975 del 25 de marzo de 2010.

El Modelo de presentación de los citados estados financieros ha sido emitido conforme a lo dispuesto en circular N° 1879 de la Superintendencia de Valores y Seguros, de fecha 25 de abril de 2008.

2.2 Responsabilidad de la información y estimaciones realizadas

Los señores Directores deben tomar conocimiento de los Estados Financieros de Empresa Portuaria Valparaíso al 30 de septiembre de 2011 y se deben hacer responsables de que la información en ellos contenida, corresponde a la que consignan los Libros de Contabilidad de la Empresa, según las informaciones recibidas por el Directorio de los órganos pertinentes.

Las estimaciones que se han realizado en los presentes estados financieros han sido calculadas en base a la mejor información disponible en la fecha de emisión de dichos estados, pero es posible que acontecimientos que puedan tener lugar en el futuro obliguen a modificarlas (al alza o a la baja) en próximos periodos, lo que se haría de forma prospectiva, reconociendo los efectos del cambio de estimación en los correspondientes estados financieros futuros.

2. BASES DE PRESENTACION DE LOS ESTADOS FINANCIEROS, Continuación

2.3 Cambios Contables

No existen cambios contables en el periodo terminado al 30 de septiembre de 2011, en relación a los periodos terminados al 31 de diciembre de 2010 y al 1 de enero de 2010, que se presentan para efectos comparativos.

3. CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

Los principales criterios contables aplicados en la elaboración de los presentes estados financieros, son los siguientes:

3.1 Periodo contable

Los estados financieros cubren los siguientes periodos:

Estados de Situación Financiera:	Al 30 de septiembre de 2011, al 31 de diciembre de 2010 y al 1 de enero de 2010 (fecha de transición a NIIF).
Estados de Resultados:	Por los periodos de 9 meses terminados al 30 de septiembre de 2011 y 2010 y por los periodos de 3 meses terminados al 30 de septiembre de 2011 y 2010.
Estados de Cambios en el Patrimonio:	Por los periodos de 9 meses terminados al 30 de septiembre de 2011 y 2010.
Estados de Flujos de Efectivos:	Por los periodos de 9 meses terminados al 30 de septiembre de 2011 y 2010.

3.2 Moneda Funcional

La moneda funcional de la Empresa es el peso chileno, la cual ha sido determinada según los procedimientos descritos en la NIC 21. La moneda de presentación no difiere de la moneda funcional, pero su grado de redondeo es al nivel de miles de pesos chilenos.

3. CRITERIOS CONTABLES APLICADOS, Continuación

3.3 Modelo de presentación de Estados Financieros

De acuerdo a lo requerido en la circular 1879 de la SVS, los presentes estados financieros comprenden los siguientes estados:

- Estados de Situación Financiera Clasificados Intermedios
- Estados de Resultados por Naturaleza
- Estados de Resultado Integral
- Estado de Cambios en el Patrimonio Neto Intermedios
- Estado de Flujos de Efectivo - Método Directo Intermedios
- Notas a los Estados Financieros Intermedios

3.4 Efectivo y Efectivo Equivalente

El Efectivo y efectivo equivalente reconocido en los estados financieros comprende los saldos bancarios, las inversiones en depósito a plazo y en fondos mutuos que califiquen como efectivo equivalente conforme a NIC 7.

3.5 Propiedad, planta y equipos

Los bienes de propiedad, planta y equipos corresponden a bienes de uso propio en la prestación de los servicios y para uso administrativo en actividades de apoyo a la gestión de negocios. Son medidos al costo de adquisición, menos depreciación acumulada y pérdidas por deterioro de valor.

El costo de adquisición incluye aquellos atribuidos directamente a la adquisición del activo y cualquier otro costo directamente atribuible a que el activo este apto para trabajar, incluyendo los costos de desmantelar y remover los ítems y de restaurar el lugar donde están ubicados. En forma posterior a la adquisición, sólo se capitalizarán aquellos desembolsos incurridos que aumenten la vida útil del bien o su capacidad económica o productiva.

3. CRITERIOS CONTABLES APLICADOS, Continuación

3.5 Propiedad, planta y equipos, Continuación

Los costos por préstamos que sean directamente atribuibles a la adquisición, construcción o producción de un componente de Propiedad, planta y equipos forman parte del costo de dichos activos. Los demás costos por préstamos se reconocen como gastos en el periodo en que se devengan.

Los componentes o partes significativas de un ítem de propiedad, planta y equipo que poseen vidas útiles distintas, que sea probable que los beneficios económicos futuros asociados con los elementos del activo fluyan a la Empresa y su costo pueda determinarse fiablemente, son registrados como ítems separados dentro del auxiliar de Propiedad, planta y equipos.

Los costos en que se incurren por mantenciones mayores, son reconocidos como Propiedad, planta y equipos cuando éstos cumplen con los requisitos definidos en NIC 16. Estos activos son amortizados linealmente con cargo a resultados, en el periodo restante hasta la próxima mantención mayor programada. Los desembolsos derivados del mantenimiento periódico de los activos de propiedad planta y equipos se registran con cargo a resultados en el periodo que se incurren.

La Empresa ha determinado valores residuales a algunos bienes de Propiedad, planta y equipos en base a una estimación confiable (determinada por tasadores externos) de este valor al final de su vida útil.

La depreciación es reconocida con cargo a resultados en base lineal sobre las vidas útiles, expresadas en años, de cada componente de un ítem de propiedad, planta y equipo.

Las estimaciones de vidas útiles y valores residuales serán revisadas al menos anualmente. A continuación se presenta una descripción de las estimaciones de vidas útiles para los rubros de Propiedad, planta y equipos:

Rubros	Vida Util Años
Obras de infraestructura portuaria	100
Otras construcciones y obras	60
Construcciones y edificaciones	40
Instalaciones, redes y plantas	20
Vehículos	10
Maquinarias y equipos	10
Equipos de comunicación	6
Herramientas menores	7
Muebles y enseres	7
Equipos computacionales	3
Otros activos fijos	3

3. CRITERIOS CONTABLES APLICADOS, Continuación

3.6 Intangibles

En este rubro se presenta el activo intangible denominado “Aguas Abrigadas” el que fue aportado al momento de la creación de la Empresa, lo que fue establecido por el Decreto Supremo Nro. 225 publicado en el Diario Oficial del 3 de diciembre de 1998, y que ha sido registrado según tasación inicial efectuada por profesionales independientes. De acuerdo a NIC 38, este activo califica como un activo intangible.

La vida útil de este activo intangible es indefinida. En consecuencia, el valor de este activo debe ser sometido anualmente a pruebas de deterioro, previa asignación a las unidades generadoras de efectivo respectivas, conforme a lo establecido en NIC 36. De existir, las pérdidas por deterioro, estas son reconocidas con cargo a resultados.

Además, en este rubro se incluyen activos no monetarios identificables sin apariencia física que se generen de una transacción comercial o de una combinación de negocios. Sólo se reconocen contablemente aquellos cuyo costo puede estimarse de manera razonablemente objetiva y para los que se estima probable obtener en el futuro beneficios económicos.

Los activos intangibles se reconocen inicialmente por su costo de adquisición o producción más costos necesarios y, posteriormente, se valoran a su costo menos, según proceda, su correspondiente amortización acumulada y las pérdidas por deterioro que hayan experimentado.

La amortización es reconocida con cargo a resultados en base al método de amortización lineal según la vida útil estimada de cada uno de los activos intangibles, desde la fecha en que se encuentre disponibles para su uso.

Las estimaciones de vidas útiles serán revisadas al menos anualmente.

3.7 Deterioro de los Activos

Al cierre de cada estado financiero anual, o cuando se estime necesario, se analizará el valor de los activos para determinar si existe algún indicio, tanto interno como externo, de que los activos han sufrido pérdida de valor.

En caso de que exista algún indicio de pérdida de valor (deterioro), se realizará una estimación del importe recuperable de dicho activo para determinar, en su caso, el monto del castigo necesario. Si se trata de activos no identificables que no generan flujos de caja de forma independiente, se estimará la recuperabilidad de la Unidad Generadora de Efectivo a la que el activo pertenece.

El importe recuperable será el valor mayor entre el valor razonable menos el costo de venta y el valor de uso del activo. Al evaluar el valor de uso, los flujos futuros de efectivo estimados se descontarán a su valor actual utilizando la tasa interés de descuento efectiva, empleada para evaluaciones financieras de activos similares.

3. CRITERIOS CONTABLES APLICADOS, Continuación

3.7 Deterioro de los Activos, Continuación

En el caso de que el importe recuperable sea inferior al valor neto en libros del activo, se registrará la correspondiente pérdida por deterioro por la diferencia, con cargo a resultado del periodo.

Las pérdidas por deterioro reconocidas en periodos anteriores son evaluadas en cada cierre anual, con el objeto de determinar cualquier indicio de que la pérdida haya disminuido a haya desaparecido en cuyo caso la pérdida será revertida o desreconocida.

3.8 Activos financieros

3.8.1 Activos financieros a valor razonable con cambios en resultados

La Empresa clasifica sus activos financieros dentro de esta categoría cuando el objetivo de las inversiones realizadas es obtener rentabilidad a corto plazo dada la variación de los precios de mercado. El valor del activo se registra como activo corriente. Estos activos se valorizan a valor razonable, y la variación de éstos se registra en el Estado de resultados por naturaleza según sea un aumento de valor (utilidad) o como una disminución de valor (pérdida).

El valor razonable de los activos se determina de la siguiente manera:

i) Para aquellos instrumentos que se transan en el mercado activo y que no son considerados como equivalentes de efectivo, el valor está dado por el precio de mercado.

ii) En otros casos, cuando los instrumentos financieros son únicos y no tienen cotización en un mercado activo, es necesario recurrir a modelos de valoración, tomando los inputs de mercado coherentes para el cálculo del valor, es el caso de los instrumentos derivados.

3.8.2 Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar

Corresponden a las deudas comerciales de cobros fijos y determinables de la Empresa que no se cotizan en mercados activos. Luego de la medición inicial, los deudores comerciales y cuentas por cobrar son registrados a costo amortizado usando el método de interés efectivo menos cualquier provisión por deterioro. Las utilidades y pérdidas son reconocidas en el estado de resultados cuando los deudores comerciales y cuentas por cobrar son desreconocidos o deteriorados.

El deterioro de cuentas por cobrar se determina considerando las deudas cuya antigüedad superan los doce meses, sujetos a una evaluación individual.

3. CRITERIOS CONTABLES APLICADOS, Continuación

3.9 Pasivos financieros

3.9.1 Préstamos que devengan intereses

Estos préstamos se registran por el monto del efectivo recibido, neto de los costos incurridos en la transacción. Se valoran a su costo amortizado, utilizando el método de la tasa de interés efectiva.

Los gastos financieros, incluidas las primas a pagar en la liquidación o el reembolso y los costos directos de emisión significativos, se contabilizarán según el criterio del devengado en resultados utilizando el método de la tasa de interés efectiva y se añadirán al importe en libros de instrumento en la medida en que no se liquiden en el periodo en que se producen.

3.9.2 Acreedores Comerciales y Otras cuentas por pagar

Se incluyen en este rubro los importes pendientes de pago por compras comerciales y gastos relacionados, los que se registran a su valor nominal. Dichas partidas no se encuentran afectas a intereses.

3.10 Provisiones

Una provisión se reconocerá cuando se tiene una obligación presente, ya sea legal o implícita, como resultado de un suceso pasado; es probable de que exista una salida de recursos que incorporen beneficios económicos futuros por cancelar tal obligación y se pueda realizar una estimación fiable del monto de la obligación.

Las provisiones se reversarán contra resultados cuando sea menor la posibilidad de ocurrencia que exista una salida de recursos para cancelar tal obligación.

3.11 Beneficios a los empleados

La Empresa reconoce un gasto por vacaciones del personal mediante el método del devengo. Las Indemnizaciones por años de servicio corrientes son registradas a su valor nominal.

3. CRITERIOS CONTABLES APLICADOS, Continuación

3.12 Impuesto a las ganancias e Impuestos diferidos

El resultado por Impuesto a las ganancias (o Impuesto a la renta) está compuesto por los Impuestos corrientes y los Impuestos diferidos. El resultado por Impuesto a las ganancias es reconocido en resultados del ejercicio, excepto en el caso que esté relacionado con ítems reconocidos directamente en el Patrimonio.

El resultado por Impuesto corriente de la Empresa resulta de la aplicación de la tasa de impuesto a la renta sobre la base imponible del periodo, determinada de acuerdo a lo establecido en la Ley de Impuesto a la Renta (DL 824) y en el DL 2.398 del año 1978.

La Empresa registra los impuestos diferidos por todas las diferencias temporales generadas a partir del cálculo de la renta líquida de primera categoría generadas a partir de la base contable y tributaria de los activos, pasivos y patrimonio. Los activos y pasivos por impuestos diferidos son reconocidos usando el método del balance general.

Los impuestos diferidos son medidos considerando las tasas impositivas que se espera aplicar a las diferencias temporales cuando sean reversadas, basándose en las leyes que han sido aprobadas o a punto de ser aprobadas a la fecha de cierre de cada estado financiero.

3.13 Ingresos ordinarios y costos de explotación

Los ingresos derivados del contrato de concesión del Frente de Atraque número uno, son reconocidos en base devengada, bajo el método lineal durante el plazo de la concesión.

Los ingresos por servicios portuarios son reconocidos en la medida que sea probable que los beneficios económicos fluyan a la Empresa y los ingresos puedan ser confiablemente medidos, y se reconocerán en resultados considerando el grado de realización de la prestación a la fecha de cierre siempre y cuando el resultado de la misma puede ser estimado con fiabilidad.

Cuando los resultados de los servicios prestados no se pueden estimar con suficiente fiabilidad, los ingresos se reconocerán sólo en la medida de los gastos efectuados puedan ser recuperables.

Los ingresos ordinarios y costos de explotación provenientes de otros servicios relacionados con las operaciones de la Empresa son reconocidos en resultados sobre base devengada.

3. CRITERIOS CONTABLES APLICADOS, Continuación

3.14 Costos asociados a los procesos de concesión

Los costos incurridos en 1999 por el proceso de concesión del Terminal Nro. 1 fueron activados y desde el inicio de la concesión (enero de 2000) son amortizados linealmente con cargo a resultados durante el plazo de la concesión (20 años). Igual tratamiento se está aplicando para los gastos generados producto de la concesión del Terminal de Pasajeros, los que se amortizan en un periodo total de 30 años.

3.15 Moneda extranjera

Las transacciones en moneda extranjera (definidas como aquellas distintas a la moneda funcional de la Empresa) son convertidas a la moneda funcional de acuerdo al tipo de cambio vigente a la fecha en que se efectúan las transacciones.

Los activos y pasivos monetarios denominados en moneda extranjera se convierten a la moneda funcional aplicando el tipo de cambio existente al cierre de cada ejercicio, mientras que los no monetarios valorados a su costo histórico, se convierten aplicando los tipos de cambio vigente en la fecha en la que tuvo lugar la transacción.

Las diferencias en moneda extranjera que surjan durante la conversión serán reconocidas en resultados, excepto en el caso de diferencias que surjan en la conversión de instrumentos de capital disponibles para la venta, pasivos financieros designados como una cobertura de una inversión neta en el extranjero, o coberturas de flujos de efectivo calificadas, las que serán reconocidas directamente en el patrimonio.

Los tipos de cambio aplicados por la Empresa al cierre de los periodos que se indican son los siguientes:

	30-09-2011	31-12-2010	01-01-2010
Dólar estadounidense	521,76	468,01	507,1

3. CRITERIOS CONTABLES APLICADOS, Continuación

3.16 Resultados por unidades de reajustes

Los activos y pasivos controlados en Unidades de Fomento han sido convertidos en pesos al equivalente de dicha unidad a la fecha de cierre de los estados financieros, imputándose los reajustes al rubro Resultados por unidades de reajustes del estado de resultados.

El valor de la Unidad de Fomento aplicados por la Empresa al cierre de los periodos que se indican son los siguientes:

	30-09-2011	31-12-2010	01-01-2010
Unidad de Fomento	22.012,69	21.455,55	20.939,49

3.17 Estado de flujos de efectivo

El estado de flujos informa los movimientos de caja realizados durante cada ejercicio, determinados por el método directo. En estos estados de flujos de efectivo se utilizan los siguientes conceptos:

i) Flujos de efectivo
Entradas y salidas de efectivo o de otros medios equivalentes, entendiendo por estos las inversiones a plazo inferior a tres meses de gran liquidez y bajo riesgo de alteraciones en su valor.

ii) Actividades de operación
Son las actividades que constituyen la principal fuente de ingresos ordinarios de la empresa, así como otras actividades que no puedan ser calificadas como de inversión o financiamiento.

iii) Actividades de inversión
Las de adquisición, enajenación o disposición por otros medios de activos no corrientes y otras inversiones no incluidas en el efectivo y sus equivalentes.

iv) Actividades de financiamiento
Actividades que producen cambios en el tamaño y composición del patrimonio neto y de los pasivos de carácter financiero.

3. CRITERIOS CONTABLES APLICADOS, Continuación

3.18 Clasificación de los saldos en corrientes y no corrientes

En el estado de situación financiera los saldos se clasifican en función de sus vencimientos, esto es, como corrientes aquellos con vencimiento igual o inferior a doce meses y como no corrientes, los de vencimiento superior a dicho periodo.

3.19 Mejoras y cambios en las Normas Internacionales de Información Financiera

Las mejoras y modificaciones a las IFRS, así como las interpretaciones que han sido publicadas en el periodo se encuentran detalladas a continuación. A la fecha de estos estados financieros estas normas aún no entran en vigencia y la Empresa no las ha aplicado en forma anticipada:

	Nuevas Normas	Fecha de aplicación obligatoria
IFRS 9	Instrumentos financieros: Clasificación y medición	1 de Enero 2013
IFRS 10	Estados financieros consolidados	1 de Enero 2013
IFRS 11	Acuerdos conjuntos	1 de Enero 2013
IFRS 12	Revelaciones de participación en otras entidades	1 de Enero 2013
IFRS 13	Medición del valor justo	1 de Enero 2013

IFRS 9 “instrumentos financieros”
Esta Norma introduce nuevos requerimientos para la clasificación y medición de activos financieros, permitiendo su aplicación anticipada. Requiere que todos los activos financieros sean clasificados en su totalidad sobre la base del modelo de negocio de la entidad para la gestión de activos financieros y las características de los flujos de caja contractuales de los activos financieros. Los activos financieros bajo esta norma son medidos ya sea a costo amortizado o valor justo. Solamente los activos financieros que sean clasificados como medidos a costo amortizado deberán ser probados por deterioro. Su aplicación es efectiva para periodos anuales que comiencen el o después del 1 de Enero 2013, se permite la adopción anticipada. La Empresa aún se encuentra evaluando los impactos que podría generar la mencionada norma, concluyendo preliminarmente que no afectará significativamente los estados financieros.

IFRS 10 “Estados financieros consolidados”
Esta Norma reemplaza la porción de IAS 27 Estados financieros separados y consolidados que habla sobre la contabilización para estados financieros consolidados. Además incluye los asuntos ocurridos en SIC 12 Entidades de propósito especial. IFRS 10 establece un solo modelo de control que aplica a todas las entidades (incluyendo a entidades de propósito especial, o entidades estructuradas). Los cambios introducidos por IFRS 10 exigirá significativamente a la administración ejercer juicio profesional en la determinación cual entidad es controlada y que debe ser consolidada, comparado con los requerimientos de IAS 27. La Empresa concluyó que esta nueva norma no afectará los estados financieros.

3. CRITERIOS CONTABLES APLICADOS, Continuación

3.19 Mejoras y cambios en las Normas Internacionales de Información Financiera, Continuación

IFRS 11 "Acuerdos conjuntos"
IFRS 11 reemplaza IAS 31 Participación en negocios conjuntos y SIC 13 Entidades controladas conjuntamente – aportaciones no monetarias de los participantes. IFRS 11 utiliza alguno de los términos que fueron usados en IAS 31, pero con diferentes significados. Mientras IAS 31 identifica 3 formas de negocios conjuntos, IFRS 11 habla solo de 2 formas de acuerdos conjuntos (joint ventures y joint operations) cuanto hay control conjunto. Porque IFRS 11 usa el principio de control de IFRS 10 para identificar control, la determinación de si existe control conjunto puede cambiar. Además IFRS 11 remueve la opción de contabilizar entidades de control conjunto (JCEs) usando consolidación proporcional. En lugar JECs, que cumplan la definición de entidades conjuntas (joint venture) deberán ser contabilizadas usando el método de patrimonio. Para operaciones conjuntas (joint operations), las que incluyen activos controlados de manera conjunta, operaciones conjuntas iniciales (former jointly controlled operations) y entidades de control conjunto (JCEs) iniciales, una entidad reconoce sus activos, pasivos, ingresos y gastos de existir. La Empresa concluyó que esta nueva norma no afectará los estados financieros.

IFRS 12 "Revelaciones de participación en otras entidades"
IFRS 12 incluye todas las revelaciones que estaban previamente en IAS 27 relacionadas a consolidación, así como también todas las revelaciones incluidas previamente en IAS 31 e IAS 28. Estas revelaciones están referidas a la participación en relacionadas de una entidad, acuerdos conjuntos, asociadas y entidades estructuradas. Un número de nuevas revelaciones son también requeridas. La Empresa concluyó que esta nueva norma no afectará los estados financieros.

IFRS 13 "Medición del valor justo"
IFRS 13 establece una única fuente de guía sobre la forma de medir el valor razonable, cuando éste es requerido o permitido por IFRS. No cambia **cuando** una entidad debe usar el valor razonable. La norma cambia la definición del valor razonable - ***Valor razonable****:* El precio que podría ser recibido al vender un activo o el precio que podría ser pagado al liquidar un pasivo en una transacción habitual entre participantes del mercado en la fecha de valorización (un precio de salida). Adicionalmente incorpora algunas nuevas revelaciones. La Empresa aún se encuentra evaluando los impactos que podría generar la mencionada norma, concluyendo preliminarmente que no afectará significativamente los estados financieros.

3. CRITERIOS CONTABLES APLICADOS, Continuación

3.19 Mejoras y cambios en las Normas Internacionales de Información Financiera, Continuación

	Mejoras y Modificaciones	Fecha de aplicación obligatoria
IFRS 1	Adopción por primera vez	1 de Enero 2012
IFRS 7	Instrumentos financieros: Revelaciones	1 de Enero 2012
IAS 12	Impuesto a las ganancias	1 de Enero 2012

IFRS 1 "Adopción por Primera Vez de las IFRS"
El IASB ha proveído una guía en como una entidad debe resumir la presentación de estados financieros bajo IFRS cuando su moneda funcional cesa de ser sujeto de hiperinflación severa. Cuando la fecha de transición de una entidad es en, o después de la fecha en que su moneda funcional deja de ser objeto de hiperinflación severa, la entidad puede elegir medir todos sus activos y pasivos mantenidos antes de la fecha de normalización de su moneda funcional que fue sujeta a una hiperinflación severa, a valor justo, a la fecha de transición a IFRS. Su aplicación es obligatoria para periodos anuales que comienzan en o después de julio de 2011 (Los periodos anuales en Chile comienzan el primer día de enero, por lo que la aplicación obligatoria de esta mejora es a partir del 1 de enero de 2012). La Empresa concluyó que esta modificación no afectará los estados financieros.

IFRS 7 "Instrumentos financieros: Revelaciones"
Las modificaciones a IFRS 7 emitidas en mayo de 2010 por el IASB incorporan algunas aclaraciones a las revelaciones a los estados financieros, principalmente respecto de la naturaleza y alcance de los riesgos derivados de los estados financieros, así como respecto de la interacción entre las revelaciones cuantitativas y cualitativas. Su aplicación es obligatoria para periodos anuales que comienzan en o después de julio de 2011 (Los periodos anuales en Chile comienzan el primer día de enero, por lo que la aplicación obligatoria de esta mejora es a partir del 1 de enero de 2012). La Empresa aún se encuentra evaluando los impactos que podría generar la mencionada norma, concluyendo preliminarmente que no afectará significativamente los estados financieros.

IAS 12 "Impuesto a las ganancias"
IAS12 introduce una refutable presunción que impuestos diferidos sobre inversiones en propiedades medidas a valor justo serán reconocidos en una base de ventas (sales basis), a menos que la entidad tenga un modelo de negocio que pueda indicar que la inversión en propiedades será consumida durante el negocio. Si se consume, una base de consumo debe ser adoptada. Le mejora además introduce el requerimiento que impuestos diferidos sobre activos no depreciables medidos usando el modelo de revaluación en IAS 16 debe siempre ser medido en una base de ventas. Su aplicación es obligatoria para periodos anuales que comienzan en o después de julio de 2012. La Empresa concluyó que esta modificación no afectará los estados financieros.

4. PRIMERA APLICACIÓN DE NORMAS INTERNACIONALES DE INFORMACIÓN FINANCIERA (NIIF)

Empresa Portuaria Valparaíso ha preparado estados financieros de acuerdo con los principios contables aplicados localmente en Chile hasta el año terminado al 31 de diciembre de 2010. Los presentes estados financieros intermedios, se han considerado como los de primera aplicación de normativa NIIF o IFRS, presentando el año 2010 para efectos comparativos, rexpresados bajo la misma normativa. La transición de los estados financieros de Empresa Portuaria Valparaíso a IFRS ha sido llevada cabo mediante la aplicación de IFRS 1, "Adopción por primera vez de la Normas Internacionales de Información Financiera", y ha considerado como fecha de transición el 1 de enero de 2010.

4.1 Exenciones

IFRS 1 permite a los adoptantes por primera vez ciertas exenciones de los requerimientos generales. Las principales exenciones que se aplicaron en Empresa Portuaria Valparaíso son las siguientes:

- IAS 16: En general, los bienes de Propiedad, Planta y Equipos, fueron valorizados al 1 de enero de 2010 de acuerdo con los principios contables generalmente aceptados en Chile, incluyendo la corrección monetaria acumulada a la fecha de transición. Para los bienes de Propiedad, Planta y Equipos no se consideró como costo atribuido inicial, como lo permite IFRS 1, sus valores de revaluación.

4.2 Reconciliaciones

La preparación de los estados financieros bajo IFRS requirió de una serie de modificaciones en la presentación y valorización de las normas aplicadas por la Empresa hasta el 31 de diciembre de 2009, ya que ciertos principios y requerimientos de IFRS son substancialmente diferentes a los principios contables locales equivalentes.

La siguiente es una descripción detallada de las principales diferencias entre las dos normativas aplicadas por la Empresa y el impacto sobre el patrimonio al 31 de diciembre y al 1 de enero de 2010, y sobre la utilidad neta al 30 de septiembre de 2010.

4. PRIMERA APLICACIÓN DE NORMAS INTERNACIONALES DE INFORMACIÓN FINANCIERA (NIIF), Continuación

4.3 Reconciliación del Patrimonio bajo normativa anterior y bajo NIIF al 1 de enero, al 30 de septiembre y al 31 de diciembre de 2010

	31-12-2010 M$	30-09-2010 M$	01-01-2010 M$
Saldo patrimonio bajo Chile GAAP al	**100.129.434**	**98.443.254**	**94.470.323**
(a) Deterioro de propiedad, planta y equipos	(10.545.064)	(10.545.064)	(10.545.064)
(a) Deterioro de activos no financieros	(3.237.412)	(3.237.412)	(3.237.412)
(b) Elimina corrección monetaria, y reproceso de amortizaciones de ingresos de concesión diferidos	14.303.651	14.303.651	14.303.651
(b) Elimina corrección monetaria, y reproceso de amortizaciones de costos de concesión	(273.919)	(273.919)	(273.919)
(b)(c) Elimina corrección monetaria, y restituye amortizaciones de intangible sin vida útil definida	(1.289.622)	(1.289.622)	(1.289.622)
(b) Corrección monetaria Capital	(2.361.782)	(1.889.406)	-
(d) Ajustes por impuestos diferidos	508.565	508.565	508.565
Otros ajustes	(13.415)	(13.415)	(13.415)
Efecto de los cambios en resultados	759.016	271.130	-
Saldo patrimonio bajo NIIF al	**97.979.452**	**96.277.762**	**93.923.107**

4. PRIMERA APLICACIÓN DE NORMAS INTERNACIONALES DE INFORMACIÓN FINANCIERA (NIIF), Continuación

4.4 Reconciliación del Resultado bajo normativa anterior y bajo NIIF por los periodos de tres y nueve meses terminados al 30 de septiembre de 2010

	01-01-2010 30-09-2010 M$	01-07-2010 30-09-2010 M$
Resultado bajo Chile GAAP	**2.083.524**	**576.327**
Depreciación Chile Gaap	1.920.970	646.918
Depreciación NIIF	(1.058.591)	(352.426)
Diferencia Depreciación	**862.379**	**294.492**
Gasto impuesto renta Chile Gaap	1.956.036	862.801
Gasto por impuesto renta NIIF	(1.776.320)	(691.394)
Diferencia Gasto Impuesto Renta	**179.716**	**171.407**
Ingresos anticipados concesiones Chile Gaap	(2.849.478)	(958.088)
Ingresos anticipados concesiones NIIF	1.725.111	575.247
Diferencia Ingresos Anticipados Concesiones	**(1.124.367)**	**(382.841)**
Correción monetaria Capital	1.889.406	566.822
Corrección monetaria depreciación acumulada	575.904	208.353
Corrección monetaria propiedad, planta y equipo	(2.847.872)	(854.611)
Corrección monetaria ingreso anticipado concesiones	736.586	211.500
Otros	(622)	62.277
Resultado bajo NIIF	**2.354.654**	**853.726**

4. PRIMERA APLICACIÓN DE NORMAS INTERNACIONALES DE INFORMACIÓN FINANCIERA (NIIF), Continuación

4.5 Descripción ajustes de convergencia a NIIF

(a) Deterioro de Propiedad, planta y equipos

A la fecha de transición, la Empresa efectuó pruebas de deterioro a todos los bienes de Propiedad, planta y equipos, conforme a lo establecido en NIC 36, determinando que existe una pérdida por deterioro que afecta principlamente a la Unidad Generadora de Efectivo denominada Muelle Barón. De esta evaluación, se identificó que los costos de concesión activados a la fecha de transición, asociados a las futuras licitaciones del proyecto Muelle Barón y de la concesión Terminal Espigón o Terminal 2, también estaban afectos a deterioro. Conforme a lo establecido en NIIF 1, las pérdidas por deterioro de los activos aquí descritos, fueron registradas contra el patrimonio de la Empresa.

(b) Eliminación de corrección monetaria

La corrección monetaria reconocida de acuerdo a la antigua normativa contable chilenena debe eliminarse, ya que bajo NIIF los ajustes por inflación sólo son aceptados en países hiperinflacionarios, y Chile no califica como tal, según lo establece NIC 29 “Información financiera en economías hiperinflacionarias”. La eliminación de los ajustes de corrección monetaria se aplicó a los saldos de los rubros Ingresos diferidos por concesión, Costos diferidos por concesión, y el intangible denominado Aguas abrigadas, desde la fecha de creación de la Empresa (1998) hasta la Fecha de Transición (1 de enero de 2010). Consecuentemente, las amortizaciones de los rubros Ingresos diferidos por concesión y Costos diferidos por concesión, fueron recalculadas a la Fecha de Transición. Conforme a lo establecido en NIIF 1, los ajustes por transición a NIIF, descritos fueron registrados con cargo o abono al Patrimonio de la Empresa.

(c) Reverso de amortizaciones de intangible

El activo intangible denominado Aguas abrigadas corresponde a un activo sin vida útil definida. Debido a que bajo la normativa anterior este activo fue tratado como de vida útil definida, fue ajustado por las respectivas amortizaciones contra resultados. Debido a que NIC 38 establece que los activos intangibles sin vida útil definida no son sujetos a amortización (salvo a pruebas anuales de deterioro), a la fecha de transición debió reversar las amortizaciones de este intagibles registradas bajo la normativa anterior, y dicho efecto se registró, conforme a NIIF 1, contra el Patrimonio de la Empresa.

4. PRIMERA APLICACIÓN DE NORMAS INTERNACIONALES DE INFORMACIÓN FINANCIERA (NIIF), Continuación

4.5 Descripción ajustes de convergencia a NIIF, Continuación

(d) Impuestos diferidos sobre los ajustes de transición a NIIF

Bajo NIIF, las empresas deben registrar el impuesto diferido de acuerdo con NIC 12 "Impuestos sobre las ganancias", que requiere un enfoque de activo y pasivo para la contabilización y reporte del impuesto a la renta, bajo los siguientes principios básicos: (a) se reconoce un pasivo o activo por impuesto diferido para los efectos tributarios futuros estimados atribuibles a diferencias temporales y arrastres de pérdidas tributarias; (b) la medición de los pasivos y activos por impuesto diferido está basada en las disposiciones de la ley tributaria promulgada y los efectos de cambios futuros en las leyes o tasas tributarias no son anticipados; y (c) la medición de activos por impuesto diferido es reducida por una provisión de valuación, si está basada en el peso de la evidencia disponible, es más probable que alguna porción de los activos por impuesto diferido no serán realizados. Los efectos de los ajustes a los activos y pasivos por impuestos diferidos producto de la conversión, están incluidos en la reconciliación.

5. EFECTIVO Y EQUIVALENTE AL EFECTIVO

a) La composición del rubro es la siguiente:

Conceptos	30-09-2011 M$	31-12-2010 M$	01-01-2010 M$
Saldos en bancos	13.412	64.867	47.959
Depósitos a plazo	13.122.406	8.836.108	3.469.752
Fondos mutuos	-	868.090	261.014
Total	**13.135.818**	**9.769.065**	**3.778.725**

Los depósitos a plazo vencen en un plazo inferior a tres meses desde su fecha de adquisición y devengan el interés de mercado para este tipo de inversiones de corto plazo. No existen restricciones por montos significativos a la disposición de efectivo.

b) El detalle por tipo de moneda del efectivo y efectivo equivalente es el siguiente:

Conceptos	30-09-2011 M$	31-12-2010 M$	01-01-2010 M$
Pesos chilenos	13.135.742	9.768.525	3.778.092
Dólares estadounidenses	76	540	633
Total	**13.135.818**	**9.769.065**	**3.778.725**

6. OTROS ACTIVOS NO FINANCIEROS

El detalle del rubro Otros activos no financieros corriente y no corriente es el siguiente:

a) Corriente	30-09-2011 M$	31-12-2010 M$	01-01-2010 M$
Costos licitación Terminal 1	52.117	52.117	52.117
Costos licitación Terminal de Pasajeros	12.516	12.516	12.516
Seguros pagados por anticipado	381.440	49.984	197.955
Patentes y otros	70.889	138.817	56.177
Remanente IVA Crédito Fiscal	-	72.604	52.234
Total	**516.962**	**326.038**	**370.999**

b) No Corriente	30-09-2011 M$	31-12-2010 M$	01-01-2010 M$
Costos licitación Terminal 1	377.831	416.915	469.032
Costos licitación Terminal de Pasajeros	252.494	261.883	274.398
Costos Licitación Puerto Barón	-	-	259.879
Aporte infraestructura concesionarios	766.009	740.174	672.554
Total	**1.396.334**	**1.418.972**	**1.675.863**

7. DEUDORES COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR COBRAR

La composición de este rubro es la siguiente:

Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar	Saldos al 30-09-2011					
	No Vencidas	Vencidas menor a 90 días	Vencidas entre 91 y 180 días	Vencidas entre 181 y 360 días	Vencidas sobre 360 días	Total Corriente
	M$	M$	M$	M$	M$	M$
Deudores comerciales, Bruto	2.428.548	60.437	4.099	6.341	17.296	**2.516.721**
Provisión incobrables	-	-	-	(1.347)	(17.296)	**(18.643)**
Deudores comerciales, Neto						**2.498.078**
Otras cuentas por cobrar, Bruto	1.426.639	-	-	-	-	**1.426.639**
Provisión incobrables	-	-	-	-	-	**0**
Otras cuentas por cobrar, Neto						**1.426.639**
Total Neto						**3.924.717**

7. DEUDORES COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR COBRAR, Continuación

Los saldos incluidos en este rubro, en general, no devengan intereses.

Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar	Saldos al 31-12-2010					
	No Vencidas	Vencidas menor a 90 días	Vencidas entre 91 y 180 días	Vencidas entre 181 y 360 días	Vencidas sobre 360 días	Total Corriente
	M$	M$	M$	M$	M$	M$
Deudores comerciales, Bruto	1.760.961	91.970	2.107	6.565	10.089	**1.871.692**
Provisión incobrables	-	-	-	(181)	(10.089)	**(10.270)**
					Deudores comerciales, Neto	**1.861.422**
Otras cuentas por cobrar, Bruto	18.617	-	-	-	-	**18.617**
Provisión incobrables	-	-	-	-	-	-
					Otras cuentas por cobrar, Neto	**18.617**
					Total Neto	**1.880.039**

Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar	Saldos al 01-01-2010					
	No Vencidas	Vencidas menor a 90 días	Vencidas entre 91 y 180 días	Vencidas entre 181 y 360 días	Vencidas sobre 360 días	Total Corriente
	M$	M$	M$	M$	M$	M$
Deudores comerciales, Bruto	2.231.988	32.423	3.797	8.881	9.096	**2.286.185**
Provisión incobrables	-	-	-	-	(6.686)	**(6.686)**
					Deudores comerciales, Neto	**2.279.499**
Otras cuentas por cobrar, Bruto	20.250	-	-	-	-	**20.250**
Provisión incobrables	-	-	-	-	-	-
					Otras cuentas por cobrar, Neto	**20.250**
					Total Neto	**2.299.749**

La composición de Otras cuentas por cobrar es el siguiente:

Otras cuentas por cobrar, Bruto	01-01-2011 30-09-2011 M$	01-01-2010 31-12-2010 M$	01-01-2010 31-12-2010 M$
Reliquidación de seguro	1.399.026	-	-
Otros	27.613	18.617	20.250
Saldos al final del periodo	**1.426.639**	**18.617**	**20.250**

7. DEUDORES COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR COBRAR, Continuación

Terminal Pacífico Sur S.A. es el cliente con el que individualmente se mantiene saldos significativos por cobrar. El siguiente es el detalle de los principales Deudores comerciales de la Empresa:

Sociedades	30-09-2011 M$	31-12-2010 M$	01-01-2010 M$
Terminal Pacífico Sur S.A.	1.899.245	1.390.993	1.825.302
Zeal Sociedad Concesionaria S.A.	322.390	34	126.995
Sudamericana Agencias Aéreas y Marítimas S.A.	59.269	12.229	22.939
Ultramar Agencias Marítimas Ltda.	43.679	50.841	53.547
Agencias Universales S.A.	42.712	111.417	10.038
Soc. Servicios Comerciales y Marítimos Limitada	23.362	5.316	242
Mediterranean Shipping Company	9.984	78.126	36.989
A. J. Broom y Cia S.A.C.	8.355	23.681	-
Soc. de Ingeniería y Construcción Camino Nuevo Ltda.	8.160	2.862	-
Ian Taylor Chile S.A.	7.282	45.269	9.842
Agencias Marítimas Agental Ltda.	5.746	7.720	9.035
Otros	86.537	143.204	191.256
Total	**2.516.721**	**1.871.692**	**2.286.185**

De acuerdo a la política de deterioro, los deudores comerciales que se encuentran sobre los 365 días de vencidos, que no se encuentren en cobranza pre-judicial o judicial, y que además no cuenten con una programación de pago producto de renegociaciones, deben ser deteriorados. Según los criterios definidos anteriormente no se han determinado deterioros significativos. Se presentan a continuación los movimientos de la Provisión de incobrables (deterioro) asociada a los Deudores comerciales:

	01-01-2011 30-09-2011 M$	01-01-2010 31-12-2010 M$
Saldos al inicio del periodo	10.270	6.686
Aumentos de provisión	9.274	6.455
Reversos	(901)	(783)
Castigos	-	(2.088)
Saldos al final del periodo	**18.643**	**10.270**

7. DEUDORES COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR COBRAR, Continuación

El desglose por moneda de los Deudores comerciales y Otras cuentas por cobrar corriente, es el siguiente:

Deudores comerciales	30-09-2011 M$	31-12-2010 M$	01-01-2010 M$
Pesos chilenos	2.025.472	489.996	478.287
Dólares estadounidenses (*)	1.899.245	1.390.043	1.821.462
Total	**3.924.717**	**1.880.039**	**2.299.749**

(*) Toda la deuda se cobrará en pesos chilenos al valor del tipo de cambio observado a la fecha de cobro.

8. SALDOS Y TRANSACCIONES CON PARTES RELACIONADAS

La Empresa es propiedad al 100% del Fisco de Chile. Las transacciones entre la empresa y sus entidades relacionadas, corresponden a operaciones habituales de facturación correspondiente a suministro de agua potable.

8.1 Cuentas por cobrar a entidades relacionadas

Sociedad	30-09-2011 M$	31-12-2010 M$	01-01-2010 M$
Estado de Chile	2.446	2.109	2.182
Total	**2.446**	**2.109**	**2.182**

8.2 Transacciones más significativas y sus efectos en resultados

Los efectos en resultado por las transacciones con entidades relacionadas son los siguientes:

Sociedad	30-09-2011 M$		31-12-2010 M$	
	Monto	Abono (cargo)	Monto	Abono (cargo)
Estado de Chile	2.446	2.055	2.109	1.772
Total	**2.446**	**2.055**	**2.109**	**1.772**

8. SALDOS Y TRANSACCIONES CON PARTES RELACIONADAS, Continuación

8.3 Información sobre Directorio y personal clave de la gerencia

a) Directorio

Empresa Portuaria Valparaíso es administrada por un Directorio compuesto por cinco miembros, los cuales permanecen por un periodo de tres años en sus funciones, pudiendo ser reelegidos.

El Directorio en funciones al 30 de septiembre de 2011 fue designado por el Consejo Directivo del Sistemas de Empresas Publicas el 5 de Agosto de 2010, y está representado por las siguientes personas:

Presidente	Alfonso Mujica Vizcaya
Vicepresidente	Sergio Nuñez Ramirez
Director	Leon Cohen Delpiano
Director	Jaime Perry Jungk
Director	Osvaldo Urrutia Soto

b) Retribución del Directorio

Los integrantes del Directorio perciben una dieta en pesos equivalente a ocho Unidades Tributarias Mensuales por cada sesión a que asistan, con un máximo de dieciséis Unidades Tributarias Mensuales por mes calendario. El Presidente, o quien lo subrrogue, percibe igual dieta aumentada en un 100%.

Según lo establecido en los artículos 33 y 52 de la Ley 19.542, y en el Decreto Supremo Nro 104 del año 2001 del Ministerio de Transporte y Telecomunicaciones, cada año deberá fijarse los montos de ingresos adicionales que podrán percibir los directores de las empresas portuarias.

8. SALDOS Y TRANSACCIONES CON PARTES RELACIONADAS, Continuación

8.3 Información sobre Directorio y personal clave de la gerencia, Continuación

A continuación se detallan las retribuciones del directorio por el periodo 2011 y 2010:

Nombre	Cargo	2011			
		Periodo de desempeño	Directorio M$	Participación M$	Total M$
Alfonso Mujica Vizcaya	Presidente	01–01 al 30-09	10.364	-	10.364
Sergio Nuñez Ramirez	Vicepresidente	01–01 al 30-09	5.793	-	5.793
Leon Cohen Delpiano	Director	01–01 al 30-09	5.179	-	5.179
Jaime Perry Jungk	Director	01–01 al 30-09	5.487	-	5.487
Osvaldo Urrutia Soto	Director	01–01 al 30-09	5.487	-	5.487
		Total	**32.310**	**0**	**32.310**

Nombre	Cargo	2010			
		Periodo de desempeño	Directorio M$	Participación M$	Total M$
Victor Correa Diaz	Presidente	01–01 al 30-09	8.854	-	8.854
Raúl Allard Neumann	Vicepresidente	01–01 al 30-09	4.720	-	4.720
Octavio Perez Abarzúa	Director	01–01 al 30-09	4.427	-	4.427
Raúl Carrasco Silvan	Director	01–01 al 30-09	4.427	-	4.427
Sergio Palma Arancibia	Director	01–01 al 30-09	4.427	-	4.427
		Total	**26.855**	**0**	**26.855**

c) Garantías constituidas por la Empresa a favor de los Directores

No existen garantías constituidas a favor de los Directores.

d) Retribución del personal clave de la gerencia

El personal clave de la Empresa, conforme a lo definido en IAS 24, está compuesto por las siguientes personas:

Nombre	Cargo
Harald Jaeger Karl	Gerente General
Franco Gandolfo Costa	Gerente Desarrollo y Negocios
Javier Infante Cotroneo	Gerente de Administración y Finanzas
Gonzalo Davagnino Vergara	Gerente de Logística
Victoriano Gómez Nadia	Gerente Asuntos Corporativos

Las remuneraciones recibidas por el personal clave de la Empresa ascienden a M$ 306.303 por el periodo de nueve meses terminado al 30 de septiembre de 2011 (M$ 229.012 por el mismo periodo de 2010).

8. SALDOS Y TRANSACCIONES CON PARTES RELACIONADAS, Continuación

8.3 Información sobre Directorio y personal clave de la gerencia, Continuación

d) Planes de incentivo al personal clave de la gerencia.

El sistema de incentivo tiene como objeto incentivar a los gerentes de EPV, para lograr un mejor desempeño conductual y profesional e incrementar la competitividad y valor patrimonial de la empresa, en el marco del cumplimiento de su Plan Estratégico.

Este sistema se ha estructurado sobre la base del cumplimiento de metas, las que pueden variar de un periodo a otro, en atención a la dinámica de los negocios.

El monto máximo a recibir por este concepto corresponde a una remuneración mensual calculada a diciembre del año anterior.

e) Otra información

La distribución del personal de la Empresa es la siguiente:

Distribución del personal	30-09-2011 Cantidad de personas	31-12-2010 Cantidad de personas	01-01-2010 Cantidad de personas
Gerentes y ejecutivos	17	17	17
Profesionales y técnicos	26	26	25
Trabajadores	51	51	51
Total	**94**	**94**	**93**

f) Garantías constituidas por la Empresa a favor del personal clave de la gerencia

No existen garantías constituidas a favor del personal clave de la gerencia.

9. ACTIVOS INTANGIBLES DISTINTOS DE LA PLUSVALIA

El detalle de los activos intangibles que posee la Empresa se presenta a continuación:

ACTIVOS INTANGIBLES	30-09-2011 M$	31-12-2010 M$	01-01-2010 M$
Clases de Activos Intangibles, Neto			
Programas informáticos, Neto	138.401	130.852	-
Otros activos intangibles identificables, Neto	10.385.733	10.385.733	10.385.733
Total activos intangibles, Neto	**10.524.134**	**10.516.585**	**10.385.733**
Clases de Activos Intangibles, Bruto			
Programas informáticos, Bruto	138.401	130.852	-
Otros activos intangibles identificables, Bruto	10.385.733	10.385.733	10.385.733
Total activos intangibles, Bruto	**10.524.134**	**10.516.585**	**10.385.733**
Clases de Amortización Acumulada y Deterioro de Valor, Activos Intangibles			
Amortización Acumulada y Deterioro de Valor, Programas informáticos	-	-	-
Amortización Acumulada y Deterioro de Valor, Otros activos intangibles identificables	-	-	-
Total amortización acumulada y deterioro de valor	-	-	-

El detalle de los intangibles por clase de vidas útiles es el siguiente:

	30-09-2011 M$	31-12-2010 M$	01-01-2010 M$
Activos intangibles de vida útil finita, Neto	138.401	130.852	-
Activos intangibles de vida útil indefinida, Neto	10.385.733	10.385.733	10.385.733
Total Clases de Activos Intangibles, Neto	**10.524.134**	**10.516.585**	**10.385.733**

En los estados financieros de los ejercicios 2011 y 2010 no se ha registrado ningún impacto como resultado de las pruebas de deterioro efectuadas sobre estos activos.

A continuación se presenta el movimiento de cada periodo para los activos intangibles:

ACTIVOS INTANGIBLES	informáticos M$	intangibles M$	Total M$
Saldo inicial 01-01-2011	130.852	10.385.733	10.516.585
Adiciones	7.549	-	7.549
Amortización	-	-	-
Deterioro	-	-	-
Saldo final 30-09-2011	**138.401**	**10.385.733**	**10.524.134**

Saldo inicial 01-01-2010	-	10.385.733	10.385.733
Adiciones	-	-	-
Amortización	-	-	-
Deterioro	-	-	-
Saldo final 30-09-2010	**0**	**10.385.733**	**10.385.733**

10. PROPIEDADES, PLANTAS Y EQUIPOS

A continuación se presenta el detalle de los saldos de este rubro:

	30-09-2011	31-12-2010	01-01-2010
	M$	M$	M$
Clases de Propiedades, Planta y Equipo, Neto			
Terrenos, Neto	39.203.207	39.203.207	39.203.207
Muebles y enseres, Neto	55.314	48.145	37.906
Equipos computacionales, Neto	61.720	67.280	69.161
Otros activos fijos, Neto	1.316	1.523	1.526
Obras en curso, Neto	-	99.902	36.792
Otras construcciones y obras, Neto	17.957.066	18.460.913	18.514.214
Construcciones y edificaciones, Neto	9.084.169	9.206.321	9.369.188
Instalaciones redes y plantas, Neto	2.514.975	2.556.859	2.699.250
Obras de infraestructura portuaria, Neto	24.269.443	24.563.475	24.958.260
Vehículos, Neto	23.624	25.569	28.162
Maquinarias y equipos, Neto	157.492	167.404	182.000
Equipos de comunicación, Neto	144.032	144.755	149.951
Herramientas menores, Neto	1.240	1.393	1.505
Total Clases de Propiedades, Planta y Equipo, Neto	**93.473.598**	**94.546.746**	**95.251.122**
Clases de Propiedades, Planta y Equipo, Bruto			
Terrenos, Bruto	39.203.207	39.203.207	39.203.207
Muebles y enseres, Bruto	228.936	215.542	200.166
Equipos computacionales, Bruto	304.068	300.787	292.604
Otros activos fijos, Bruto	2.003	1.977	1.977
Obras en curso, Bruto	-	99.902	36.792
Otras construcciones y obras, Bruto	23.814.527	23.814.526	23.210.719
Construcciones y edificaciones, Bruto	11.568.669	11.568.669	11.568.669
Instalaciones redes y plantas, Bruto	4.393.382	4.312.471	4.294.755
Obras de infraestructura portuaria, Bruto	34.567.704	34.567.704	34.570.448
Vehículos, Bruto	48.195	48.194	48.194
Maquinarias y equipos, Bruto	410.178	405.639	405.639
Equipos de comunicación, Bruto	231.865	227.436	226.718
Herramientas menores, Bruto	3.145	3.144	3.126
Total Clases de Propiedades, Planta y Equipo, Bruto	**114.775.879**	**114.769.198**	**114.063.014**
Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Propiedades, Planta y Equipo			
Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Terrenos	-	-	-
Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Muebles y enseres	173.622	167.397	162.260
Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Equipos computacionales	242.348	233.507	223.443
Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Otros activos fijos	687	454	451
Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Obras en curso	-	-	-
Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Otras construcciones y obras	5.857.461	5.353.613	4.696.505
Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Construcciones y edificaciones	2.484.500	2.362.348	2.199.481
Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Instalaciones redes y plantas	1.878.407	1.755.612	1.595.505
Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Obras de infraestructura portuaria	10.298.261	10.004.229	9.612.188
Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Vehículos	24.571	22.625	20.032
Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Maquinarias y equipos	252.686	238.235	223.639
Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Equipos de comunicación	87.833	82.681	76.767
Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Herramientas menores	1.905	1.751	1.621
Total Depreciación Acum. y Deterioro de Valor, Propiedades, Planta y Equipo	**21.302.281**	**20.222.452**	**18.811.892**

10. PROPIEDADES, PLANTAS Y EQUIPOS, Continuación

El detalle de los movimientos de los bienes de Propiedad, Planta y Equipos es el siguiente:

a) Por el periodo comprendido entre el 1 de enero y el 30 de septiembre de 2011

	Terrenos M$	Muebles y enseres M$	Equipos computac. M$	Otras Construcc. y Obras M$	Construc. y Edificaciones M$	Inst. redes y plantas M$	Obras de Infraestruc. Portuaria M$	Vehículo M$	Maquinarias y equipos M$	Equipos de comunic. M$	Herram. menores M$	Otros activos fijos M$	Obras en curso M$	Total M$
Saldo inicial, Neto	39.203.207	48.145	67.279	18.460.913	9.206.321	2.556.860	24.563.475	25.569	167.404	144.755	1.393	1.523	99.902	**94.546.746**
Adiciones	-	14.130	3.359	-	-	80.484	-	-	4.539	4.429	-	-	-	**106.941**
Ventas	-	(290)	(68)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**(358)**
Retiros (castigos)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**0**
Depreciación	-	(6.671)	(8.850)	(503.847)	(122.152)	(122.369)	(294.032)	(1.945)	(14.451)	(5.152)	(153)	(207)	-	**(1.079.829)**
Deterioro	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	**0**
Otras variaciones	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(99.902)	**(99.902)**
Saldo final, Neto	**39.203.207**	**55.314**	**61.720**	**17.957.066**	**9.084.169**	**2.514.975**	**24.269.443**	**23.624**	**157.492**	**144.032**	**1.240**	**1.316**	**0**	**93.473.598**

b) Por el periodo comprendido entre el 1 de enero y el 30 de septiembre de 2010

	Terrenos M$	Muebles y enseres M$	Equipos computac. M$	Otras Construcc. y Obras M$	Construc. y Edificaciones M$	Inst. redes y plantas M$	Obras de Infraestruc. Portuaria M$	Vehículo M$	Maquinarias y equipos M$	Equipos de comunic. M$	Herram. menores M$	Otros Activos Fijos M$	Obras en Curso M$	Total M$
Saldo Inicial, Neto	39.203.207	37.906	69.161	18.514.214	9.369.188	2.699.250	24.958.260	28.162	182.000	149.951	1.505	1.526	36.792	**95.251.122**
Adiciones	-	1.356	4.968	-	-	-	-	-	-	-	18	-	-	**6.342**
Ventas	-	-	-	-	-	-	(2.743)	-	-	-	-	-	-	**(2.743)**
Retiros (Castigo)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Depreciación	-	(3.660)	(7.528)	(491.781)	(122.151)	(120.328)	(295.754)	(1.945)	(10.948)	(4.395)	(98)	(3)	-	**(1.058.591)**
Deterioro	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Otras variaciones	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(2.329)	**(2.329)**
Saldo final, Neto	**39.203.207**	**35.602**	**66.601**	**18.022.433**	**9.247.037**	**2.578.922**	**24.659.763**	**26.217**	**171.052**	**145.556**	**1.425**	**1.523**	**34.463**	**94.193.801**

11. IMPUESTOS DIFERIDOS

El detalle de los impuestos diferidos se describe a continuación:

Diferencia temporal	Activos por impuestos diferidos			Pasivos por impuestos diferidos		
	30-09-2011 M$	31-12-2010 M$	01-01-2010 M$	30-09-2011 M$	31-12-2010 M$	01-01-2010 M$
Provisión deudores incobrables	10.906	6.162	3.811	-	-	-
Provision feriado	75.112	81.100	64.037	-	-	-
Provision gastos Lote B	13.592	13.941	36.655	-	-	-
Provisión bono de incentivo	55.936	70.870	74.148	-	-	-
Provision gastos deducible seguro	-	444.948	-	-	-	-
Provisión indemnizacion años de servicios	59.966	59.002	52.645	-	-	-
Depreciación	5.678.897	4.570.298	3.786.927	-	-	-
Intangible Aguas Abrigadas	917.801	878.709	735.084	-	-	-
Otros eventos	34.000	34.000	34.000	-	-	-
Ingresos diferidos Terminal 1	10.754.838	11.801.162	13.036.166	-	-	-
Ingresos diferidos Terminal de Pasajeros	168.254	174.634	182.146	-	-	-
Ingresos diferidos Acceso ZEAL	296.362	305.395	-	-	-	-
Gastos diferidos Terminal de Pasajeros	-	-	-	151.057	156.784	163.541
Gastos diferidos Terminal 1	-	-	-	245.068	268.910	297.053
Gastos anticipados	-	-	-	80.964	82.434	31.205
Seguros anticipados	34.676	-	-	-	29.990	112.834
Total	**18.100.340**	**18.440.221**	**18.005.619**	**477.089**	**538.118**	**604.633**

12. IMPUESTOS A LAS GANANCIAS

Al 30 de septiembre de 2011 la Empresa determinó una Renta líquida imponible de M$ 9.522.271 (M$ 3.238.680 al 31 de diciembre de 2010 y M$ 2.827.425 al 30 de septiembre de 2010).

a) El detalle de los Activos y Pasivos por impuestos corrientes es el siguiente:

	30-09-2011 M$	31-12-2010 M$	01-01-2010 M$
Provisión impuesto a la renta	(5.713.362)	(1.835.500)	(1.408.748)
Pagos provisionales mensuales (PPM)	1.519.155	1.917.932	2.645.986
Crédito complementario	-	11.454	-
Activo (pasivo) por impuestos corriente	**(4.194.207)**	**93.886**	**1.237.238**

b) Conciliación tasa efectiva de impuestos

A continuación presentamos la conciliación de la tasa efectiva de impuestos a las ganancias:

Conciliación de la tasa legal y la tasa efectiva por Impuesto a las ganancias **por el periodo comprendido entre el 01-01-11 y el 30-09-2011**	**Bases: Utilidad contable y ajustes R.L.I** **M$**	**Conciliación tasa impositiva %** **%**	**Conciliación gasto por Impuesto a las ganancias** **M$**
Utilidad contable (antes de impuesto)	12.032.647	60,00%	(7.219.588)
Gasto por impuesto utilizando la tasa legal			
Conciliación:			
Corrección monetaria Capital	2.951.981	-14,70%	1.771.190
Otras diferencias permanentes	(834.665)	4,50%	(543.816)
Efecto cambio de tasa	-		
Total ajustes al gasto por impuestos utilizando tasa legal	**2.117.316**	**-10,2%**	**1.227.374**
Gasto por impuestos utilizando tasa efectiva		**49,80%**	**(5.992.215)**
Determinación tasa efectiva:			
Gasto contable por Impuesto a las ganancias	5.992.215	49,8%	
Utilidad contable (antes de impuesto)	12.032.647		

12. IMPUESTOS A LAS GANANCIAS, Continuación

b) Conciliación tasa efectiva de impuestos, Continuación

Conciliación de la tasa legal y la tasa efectiva por Impuesto a las ganancias por el periodo comprendido entre el 01-01-10 y el 30-09-2010	Bases: Utilidad contable y ajustes R.L.I M$	Conciliación tasa impositiva % %	Conciliación gasto por Impuesto a las ganancias M$
Utilidad contable (antes de impuesto)	4.130.974	57%	(2.354.655)
Gasto por impuesto utilizando la tasa legal			
Conciliación:			
Diferencias Permanentes	2.172.334	30,0%	1.238.230
Otras diferencias permanentes	(1.157.711)	-16,0%	(659.895)
Total ajustes al gasto por impuestos utilizando tasa legal	**1.014.623**	**-14%**	**578.335**
Gasto por impuestos utilizando tasa efectiva		**43,0%**	**(1.776.320)**
Determinación tasa efectiva:			
Gasto contable por Impuesto a las ganancias	1.776.320	43,00%	
Utilidad contable (antes de impuesto)	4.130.974		

c) La siguiente es la composición del resultado por Impuesto a las ganancias

	01-01-2011 30-09-2011 M$	01-01-2010 01-09-2010 M$
Resultado por impuestos corriente	(5.713.362)	(1.456.582)
Resultados por impuestos diferidos	(278.852)	(319.738)
Gasto por impuesto a las ganancias	**(5.992.214)**	**(1.776.320)**

13. OTROS PASIVOS FINANCIEROS CORRIENTES Y NO CORRIENTES

El siguiente cuadro es el detalle de los Otros pasivos financieros:

Otros pasivos financieros corrientes	30-09-2011 M$	31-12-2010 M$	01-01-2010 M$
Obligaciones con Bancos	2.378.824	2.251.636	2.124.614
Obligaciones Forward	4.519.626	-	-
Total Pasivos Financieros Corrientes	**6.898.450**	**2.251.636**	**2.124.614**

Otros pasivos financieros No corrientes	30-09-2011 M$	31-12-2010 M$	01-01-2010 M$
Aporte infraestructura concesionarios	766.009	740.174	672.554
Obligaciones con Bancos	8.605.610	9.955.420	11.771.236
Total Pasivos Financieros No Corrientes	**9.371.619**	**10.695.594**	**12.443.790**

Al cierre de los presentes estados financieros intermedios, la Empresa se encuentra en situación de cumplimiento de todos sus covenants financieros, los que se describen en Nota 18**.**

Al cierre de los presentes estados financieros intermedios, la Empresa mantiene contratos Forward con el Banco Crédito e Inversiones, los cuales son utilizados para cubrir la exposición a la variación de tipo de cambio, con vencimientos a corto plazo. Los anteriores se encuentran clasificados como instrumentos de cobertura, son valorizados a valor de mercado o mark to market (MTM) que indica la institución financieras proveedora.

13.1 El detalle de los contratos derivados es el siguiente.

Entidad Financiera			Instrumento	Tipo moneda	Fecha Venc.	Partida Cubierta	Hasta 90 días	Más de 90 días a 1 año	Corto Plazo
Nombre	RUT	País							
BCI	97.006.000-6	Chile	Forward	USD	05-10-2011	Diferencia Tipo Cambio	2.246.331	-	2.246.331
BCI	97.006.000-6	Chile	Forward	USD	29-12-2011	Diferencia Tipo Cambio	2.273.295	-	2.273.295
						Total	**4.519.626**	**0**	**4.519.626**

Los instrumentos son registrados bajo los rubros Otros Activos Financieros Corrientes y Otros Pasivos Financieros Corrientes, con cargo a Patrimonio dentro de Otras Reservas.

Saldo cuentas asociadas a operación de derivados	30-09-2011 M$	31-12-2010 M$	01-01-2010 M$
Otros activos financieros, corrientes	4.514.727	-	-
Otras Reservas Patrimonio	4.899	-	-
Total	**4.519.626**	**0**	**0**

13. OTROS PASIVOS FINANCIEROS CORRIENTES Y NO CORRIENTES, Continuación

13.2 El detalle de las obligaciones financieras es el siguiente:

Al 30 de septiembre de 2011

Entidad Acreedora			Tipo de deuda	Tipo moneda	Tasa efectiva	Tasa nominal	Hasta 90 días	Más de 90 días a 1 año	Corto Plazo	Más de 1 año a 3 años	Más de 3 años a 5 años	Más de 5 años	Largo Plazo
Nombre	RUT	País											
BCI	97.006.000-6	Chile	Préstamo	UF	4,75%	4,75%	739.356	1.639.468	**2.378.824**	4.798.352	3.807.258	-	**8.605.610**
BCI	97.006.000-6	Chile	Forward	USD	-	-	4.519.626	-	**4.519.626**	-	-	-	-
Aportes infraestructura (*)	96.908.870-3	Chile	Otros	UF	-	-	-	-	-	-	-	734.572	**734.572**
Aportes de infraestructura (*)	96.908.870-3	Chile	Otros	Pesos	-	-	-	-	-	-	-	31.437	**31.437**
Total							**5.258.982**	**1.639.468**	**6.898.450**	**4.798.352**	**3.807.258**	**766.009**	**9.371.619**

Al 31 de diciembre de 2010

Entidad Acreedora			Tipo de deuda	Tipo moneda	Tasa efectiva	Tasa nominal	Hasta 90 días	Más de 90 días a 1 año	Corto Plazo	Más de 1 año a 3 años	Más de 3 años a 5 años	Más de 5 años	Largo Plazo
Nombre	RUT	País											
BCI	97.006.000-6	Chile	Préstamo	UF	4,75%	4,75%	710.931	1.540.705	**2.251.636**	5.032.582	4.502.301	420.537	**9.955.420**
Aportes de infraestructura (*)	96.908.870-3	Chile	Otros	UF	-	-	-	-	-	-	-	708.974	**708.974**
Aportes de infraestructura (*)	96.908.870-3	Chile	Otros	Pesos	-	-	-	-	-	-	-	31.200	**31.200**
Total							**710.931**	**1.540.705**	**2.251.636**	**5.032.582**	**4.502.301**	**1.160.711**	**10.695.594**

13. OTROS PASIVOS FINANCIEROS CORRIENTES Y NO CORRIENTES, Continuación

Al 1 de enero de 2010

Entidad Acreedora			Tipo de deuda	Tipo moneda	Tasa efectiva	Tasa nominal	Hasta 90 días	Más de 90 días a 1 año	Corto Plazo	Más de 1 año a 3 años	Más de 3 años a 5 años	Más de 5 años	Largo Plazo
Nombre	RUT	País											
BCI	97.006.000-6	Chile	Préstamo	UF	4,75%	-	579.800	1.544.814	**2.124.614**	4.683.821	4.674.644	2.412.771	**11.771.236**
Aportes de infraestructura (*)	96.908.870-3	Chile	Otros	UF	-	-	-	-	-	-	-	643.689	**643.689**
Aportes de infraestructura (*)	96.908.870-3	Chile	Otros	Pesos	-	-	-	-	-	-	-	28.865	**28.865**
Total							**579.800**	**1.544.814**	**2.124.614**	**4.683.821**	**4.674.644**	**3.085.325**	**12.443.790**

(*)Aportes de infraestructura corresponden a obligaciones derivadas del Contrato de concesión con Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A., que la Empresa deberá pagar a dicha sociedad concesionaria al término de la Concesión (31 de diciembre de 2019). Esta obligación no devenga intereses ni reajustes, y corresponde al valor residual de las obras denominadas Aportes de infraestructura que el concesionario construyó en el área de concesión. Estos pasivos han sido resgistrados al valor presente de las obligaciones al cierre de cada ejercicio, utilizando tasas de descuento apropiadas.

.

14. POLITICA DE GESTION DE RIESGO

La política y gestión del riesgo financiero tiene por objeto establecer los principios y directrices para asegurar que los riesgos relevantes que pudieran afectar a los objetivos y actividades de EPV, sean identificados, analizados, evaluados, gestionados y controlados, para que los procesos se realicen de forma sistemática y con criterios uniformes.

La gestión de los riesgos debe ser fundamentalmente anticipativa, orientándose también al mediano y largo plazo y teniendo en cuenta los escenarios posibles en un entorno cada vez más globalizado. Con carácter general, la gestión de los riesgos debe realizarse con criterios de coherencia entre la importancia del riesgo (probabilidad/impacto) y la inversión y medios necesarios para reducirlo. La gestión de riesgos financieros debe orientarse a evitar variaciones no deseadas en el valor fundamental de EPV, no teniendo como objeto obtener beneficios extraordinarios.

a) Riesgo de Mercado

Comprende riesgos derivados tanto de factores internos como externos a la empresa, podemos mencionar el ciclo económico, niveles de competencia, patrones de demanda, cambios en las políticas y regulaciones, entre otros.

Empresa Portuaria Valparaíso centra sus actividades en el mercado de la fruta, los cruceros, las concesiones y otros servicios portuarios, siendo el canon de las concesiones los ingresos variables.

b) Riesgo Financiero

Moneda Extranjera

Empresa Portuaria Valparaíso está expuesta al riesgo financiero inherente a su negocio, representado principalmente por el riesgo de tipo de cambio. Tiene gran parte de sus ingresos indexados al dólar, no así sus costos, por lo que existe un descalce que introduce el riesgo de variabilidad en los resultados de la empresa. Realizando un análisis de sensibilidad se determinó que ante una variación en el tipo de cambio de un 10% los ingresos varían en un 3,8%.

Sobre esta materia EPV está autorizada a realizar operaciones en el mercado de derivados, sólo con el propósito de cubrir el riesgo cambiario, de los ingresos asociados a canon de concesiones. Para cubrir este riesgo se utiliza solo operaciones forward en la modalidad compensación.

El ratio de cobertura será el que resulte de cubrir los ingresos conocidos (por canon de concesiones) sobre el total de ingresos.

Al cierre de cada mes se valorizará el resultado parcial de la operación informándose al Directorio su resultado.

Tasa de interés

Las variaciones de los tipos de interés modifican los flujos futuros de los activos y pasivos referenciados a un tipo de interés variable.

Este riesgo de variación de tipo de interés es especialmente significativo en lo relativo al financiamiento de la Empresa. Por lo tanto, el objetivo de la gestión del riesgo de tasa de interés es minimizar la volatilidad de dichos flujos aumentando la certidumbre de los pagos futuros. EPV solo mantiene crédito con tasa fija, por tanto no se encuentra afectada por este riesgo.

c) Riesgo de Crédito

Consiste en que la contrapartida de un contrato incumpla sus obligaciones contractuales, ocasionando una pérdida económica.

Este riesgo surge toda vez que un cliente pasa a ser moroso por no pagar una factura, o cualquier tipo de deudor que mantenga el grupo.

El objetivo es mantener baja la morosidad de los deudores; para esto existe la Gestión de Cobranza, con herramientas como informes estadísticos y de situación actual.

EPV tiene una política de ventas de sus servicios al contado o al crédito con un plazo de 7 días hábiles, existiendo un porcentaje significativo de sus clientes con garantías por el eventual no pago de servicios. Todo lo anterior se ve reflejado en el bajo nivel de castigos por incobrables histórico.

d) Riesgo Crediticio Relacionado con Instrumentos Financieros y Depósitos Bancarios.

Empresa Portuaria Valparaíso se encuentra en la categoría de empresas que poseen autorización general para operar en el mercado local en moneda nacional y extranjera.

De conformidad al Oficio Ord N° 1507 (23-12-2010), la empresa Portuaria de Valparaíso, está autorizada a realizar inversiones en el mercado local en los siguientes instrumentos tanto en moneda nacional como extranjera:

Depósitos a plazo bancarios con vencimiento antes de un año: Sólo depósitos a plazo desmaterializados, de primera o segunda emisión, que tengan clasificación de riesgo igual o superior a N+1 (Nivel 1+), de acuerdo a la clasificación de riesgo otorgada por al menos dos clasificadoras de riesgo inscritas en la Superintendencia de Valores y Seguros (SVS).

Depósitos a plazo bancarios con vencimiento a más de un año: Sólo depósitos a plazo desmaterializados de primera o segunda emisión, que tengan clasificación de riesgo igual o superior a AA-, de acuerdo a la clasificación de riesgo otorgada por al menos dos clasificadoras de riesgo inscritas en la Superintendencia de Valores y Seguros (SVS).

Pactos de retrocompra: Sólo con bancos cuyas clasificaciones de riesgos para depósitos de corto plazo y largo plazo cumplan conjuntamente con las clasificaciones definidas en los puntos a1 y a2, respectivamente, o con corredoras de bolsa que sean filiales con responsabilidad solidaria de dichos bancos.

Fondos Mutuos: Sólo cuotas de “Fondos Mutuos de Inversión en instrumentos de Deuda de Corto Plazo con duración menor o igual a 90 días”, según clasificación de circular N° 1.578 de 2002 de la Superintendencia de Valores y Seguros (SVS). Los fondos deben cumplir conjuntamente con las clasificaciones de riesgo de crédito igual o superior a AA-fm y de riesgo de mercado igual o superior a M1, de acuerdo a la clasificación de al menos dos clasificadoras de riesgo inscritas en el registro de la Superintendencia de Valores y Seguros (SVS).

En ningún caso la empresa podrá mantener una participación mayor al 5% del patrimonio de cada fondo. Adicionalmente la empresa no podrá mantener en fondos mutuos más del 30% de su cartera de inversión.

e) Riesgo de Liquidez

Se refiere a que la empresa está expuesta a la incapacidad de incumplir con sus obligaciones financieras a consecuencia de falta de fondos.

Las políticas en este aspecto buscan resguardar y asegurar que la empresa cuente con los fondos necesarios para el oportuno cumplimiento de los compromisos que ha asumido.

EPV mantiene una política de liquidez consistente con una adecuada gestión de los activos y pasivos, buscando el cumplimiento puntual de los compromisos de cobro por parte de los clientes y optimización de los excedentes diarios. La política de pago a sus proveedores y acreedores es de 30 días.
La Empresa administra la liquidez para asegurar el cumplimiento de las obligaciones de pago a la fecha de vencimiento.

Periódicamente se realizan proyecciones de flujos de ingresos y egresos y análisis de situación financiera, las que son utilizadas por la Tesorería de EPV como herramienta para planificar flujos y posibles situaciones de iliquidez, y por lo tanto tomar las medidas necesarias.

Adicionalmente, la Empresa debe ajustar sus gastos al presupuesto asignado anualmente por la Dirección de Presupuesto del Ministerio de Hacienda (DIPRES), reportando en forma mensual su ejecución a ésta y al Sistema de Empresas Publicas (SEP).

15. CUENTAS COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR PAGAR

La composición de este rubro es la siguiente:

	30-09-2011 M$	31-12-2010 M$	01-01-2010 M$
Cuentas por pagar comerciales	265.729	94.957	64.922
Otras cuentas por pagar	327.611	985.134	231.194
Total	**593.340**	**1.080.091**	**296.116**

15.1 Detalle de las principales Cuentas por pagar comerciales de la Empresa:

	30-09-2011 M$	31-12-2010 M$	01-01-2010 M$
Indra Sistemas Chile S.A.	105.020	-	-
Inter Con Security Systems Chile S.A.	26.859	-	-
Soc. Comercial de Montajes Proyectos Electricos y Servicios Limitada	22.935	-	-
Chilquinta Energia S.A.	9.684	-	-
Servicios de Aseo y Jardines Maclean Limitada	8.835	-	-
PH y PB Abogados Ltda.	8.734	-	-
Terminal Pacifico Sur Valaparaiso S.A.	8.131	-	-
Compass Catering y Servicios Chile Ltda.	5.947	-	-
Jose Luis Ramacciotti y Cia Consultores Asociados Ltda.	5.497	-	-
Emp. El Mercurio de Valparaíso	5.244	-	-
Otros	58.843	94.957	64.922
Total	**265.729**	**94.957**	**64.922**

15. CUENTAS COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR PAGAR, Continuación

15.2 Detalle de las principales Otras cuentas por pagar de la Empresa:

	30-09-2011 M$	31-12-2010 M$	01-01-2010 M$
Retenciones al personal	43.437	1.298	1.541
IVA e impuestos de retención	111.603	107.088	117.307
Deducible seguro (1)	20.940	741.582	-
Feriado personal	128.396	135.166	112.346
Otros	23.235	-	-
Totales	**327.611**	**985.134**	**231.194**

(1) Esta partida corresponde a la obligación de la Empresa respecto de los gastos ocasionados por el terremoto que están bajo el deducible fijado en la respectiva póliza de seguros, por un total de M$1.414.011.- .Contra esta obligación se han registrado los gastos efectivamente incurridos.

16. OTROS PASIVOS NO FINANCIEROS

El detalle del rubro Otros pasivos no financieros, corriente y no corriente, es el siguiente:

Corrientes	30-09-2011 M$	31-12-2010 M$	01-01-2010 M$
Ingresos diferidos Terminal 1	2.287.047	2.287.047	2.287.047
Ingresos diferidos Terminal Pasajeros	30.741	31.262	29.631
Canon concesión Z.E.A.L.	65.280	54.951	57.062
Ingresos diferidos Z.E.A.L.	19.744	19.744	-
Otros	-	-	6.484
Anticipo seguros (1)	-	2.691.843	-
Total	**2.402.812**	**5.084.847**	**2.380.224**

(1) Los Anticipos de seguro corresponden a anticipos de indemnizaciones que la compañía de seguros pagó a la Empresa por los daños ocacionados por el terremoto. Estas indemnizaciones serán registradas como ingresos en el Estado de resultados sólo cuando la compañía de seguros efectúe la liquidación de seguros.

No Corrientes	30-09-2011 M$	31-12-2010 M$	01-01-2010 M$
Ingresos diferidos Terminal 1	16.581.090	18.296.373	20.583.420
Ingresos diferidos Terminal Pasajeros	281.239	291.698	305.611
Ingresos diferidos Puerto Barón	59.649	59.651	59.651
Ingresos diferidos Z.E.A.L	500.192	514.999	-
Total	**17.422.170**	**19.162.721**	**20.948.682**

17. OTRAS PROVISIONES, CORRIENTE Y NO CORRIENTE

El detalle del rubro provisiones por categoría es el siguiente:

a) Corrientes	30-09-2011 M$	31-12-2010 M$	01-01-2010 M$
Bono Incentivo	67.500	69.574	90.000
Ingresos Adicionales 2010	28.117	28.117	40.084
Indemnización por juicios	13.584	-	-
Total	**109.201**	**97.691**	**130.084**

b) No Corrientes	30-09-2011 M$	31-12-2010 M$	01-01-2010 M$
Indemnización años de servicio	105.203	103.511	155.980
Total	**105.203**	**103.511**	**155.980**

El movimiento de las provisiones por categoría es el siguiente:

a) Corrientes	01-01-2011 30-09-2011 M$	01-01-2010 30-09-2010 M$
Saldo inicial	97.691	130.084
Incremento provisión	13.584	-
Reversos de provisión	(2.074)	(45.000)
Consumo de provisión	-	-
Otras variaciones	-	-
Saldo final	**109.201**	**85.084**

b) No Corrientes	01-01-2011 30-09-2011 M$	01-01-2010 30-09-2010 M$
Saldo Inicial	103.511	155.980
Incremento provisión	1.692	787
Reversos de provisión	-	-
Consumo de provisión	-	(24.566)
Otras variaciones	-	-
Saldo Final	**105.203**	**132.201**

18. CONTINGENCIAS Y RESTRICCIONES

18.1 Juicios en que la Empresa es parte demandada:

Al 30 de septiembre de 2011 la Empresa mantiene los siguientes juicios:

18.1.1 Litigios o probables litigios, judiciales o extrajudiciales, así como también reclamaciones y gravámenes, que individualmente pudieren representar una mínima exposición a una pérdida potencial

Los asuntos que reúnen estas condiciones y que afectan a Empresa Portuaria Valparaíso al 30 de septiembre de 2011 son los siguientes:

1.1 Causa Civil rol 3083-2010, del 4to. Juzgado Civil de Valparaíso. Demandante Luis Retamal Nocetti. Demanda indemnización de perjuicios derivados del lanzamiento de ocupantes ilegales en terrenos de propiedad de EPV. Causa en estado de discusión. Causa terminada por abandono del procedimiento.

1.2 Causa Civil rol 3068-2010, del 1er. Juzgado Civil de Valparaíso. Demandante Catalina Riveros Duran. Demanda indemnización de perjuicios derivados del lanzamiento de ocupantes ilegales en terrenos de propiedad de EPV. Causa en estado de discusión. Causa terminada por abandono del procedimiento.

1.3 Causa Civil rol 2994-2010, del 4to. Juzgado Civil de Valparaíso. Demandante Jorge Guerra Urbina. Demanda indemnización de perjuicios derivados del lanzamiento de ocupantes ilegales en terrenos de propiedad de EPV. Causa en estado de discusión. Causa terminada por abandono del procedimiento.

1.4 Causa Civil rol 3205-2010, del 2do. Juzgado Civil de Valparaíso. Demandante Hernán Palma Henríquez. Demanda indemnización de perjuicios derivados del lanzamiento de ocupantes ilegales en terrenos de propiedad de EPV. Causa en estado de discusión.

1.6 Causa Civil rol 5362-2010, del 3er. Juzgado Civil de Valparaíso. Demandante Javier Valencia Stowhas. Demanda indemnización de perjuicios derivados del lanzamiento de ocupantes ilegales en terrenos de propiedad de EPV. Causa en estado de discusión.

1.5 Causa Civil rol 4887-2009, del 3ro. Juzgado Civil de Valparaíso. Demandante Congregación Misionera Amor Divino. Demanda reconvencional en juicio de lanzamiento por ocupación ilegal de terreno de EPV. Causa terminada con sentencia favorable.

1.6 Causa Civil rol 176-2011, del 1er. Juzgado Civil de Valparaíso. Demandante Congregación Misionera Amor Divino. Demanda indemnización de perjuicios derivado del lanzamiento de ocupantes ilegales. Causa en período de discusión.

1.7 Causa Laboral rol O-215-2011, del Juzgado del Trabajo de Valparaíso. Demandante Edison Guerra Valenzuela EPV es demandado subsidiario de Martinez y Cuevas Ingenieros Consultores S.A. Pendiente audiencia de juicio. Sentencia definitiva condena a EPV de manera subsidiaria. Monto $.1.302.219.-

1.8 Causa Laboral rol M-610-2011, del Juzgado del Trabajo de Valparaíso. Demandante Ricardo Urbina Benavides EPV es demandado subsidiario de Martinez y Cuevas Ingenieros Consultores S.A. Fallada. Responsabilidad subsidiaria de EPV. Sentencia definitiva condena a EPV de manera subsidiaria. Monto $606.115.-

18. CONTINGENCIAS Y RESTRICCIONES, Continuación

1.9 Causa Laboral rol O-21-2011, del Juzgado del Trabajo de Ancud. Demandante Sandra de la Parra Valdés EPV es demandado subsidiario de Martinez y Cuevas Ingenieros Consultores S.A. Pendiente audiencia de juicio. Sentencia definitiva condena a EPV de manera subsidiaria Monto $11.675.000.

1.10 Causa Laboral rol m-666-2011, del Juzgado del Trabajo de Valparaíso. Demandante Vergara. EPV es demandado subsidiario de Camino Nuevo. Juicio terminado por avenimiento al que llegó Camino Nuevo con la demandante.

1.11 Causa Laboral rol m-794-2011, del Juzgado del Trabajo de Valparaíso. Demandante Ovando. EPV es demandado subsidiario de Intercon Security Systems SA. Juicio terminado por avenimiento al que llegó Intercon con la demandante.

18.1.2 Situaciones pendientes por presunta aplicabilidad del inciso 2º del artículo 3º transitorio de la Ley 19.542.

2.1 Causa Rol Nº 3.922-2003, 1ro. Laboral, caratulada "González Campos y Otros con Empresa Portuaria Valparaíso y otra". Demandan reliquidación de indemnizaciones pagadas. Actualmente la causa está con sentencia favorable para EPV, apelada en la Corte de Apelaciones por la demandante. Sentencia Favorable EPV en la Corte de Apelaciones. Causa Terminada. Cuantía Indeterminada.

18.2 Juicios en que Empresa Portuaria Valparaiso es parte demandante

18.2.1 Primer Juzgado Civil de Valparaíso:
a. EPV con Riveros, Rol 5908-09. Intimación del lanzamiento. Sentencia Favorable. Cuantía indeterminada. Causa terminada, demandado abandonó el Lote B.

18.2.2 Segundo Juzgado Civil de Valparaíso:
a. EPV con Vila, Rol 5913-09. Intimación del lanzamiento. Sentencia Favorable. Cuantía indeterminada. Causa terminada, demandado abandonó el Lote B.
b. EPV con Cofre Torres y otra, Rol 5915-09. Intimación del lanzamiento. Cuantía indeterminada. Causa terminada, demandado abandonó el Lote B.
c. EPV con Alarcón, Rol 5914-09. Intimación del lanzamiento. Sentencia Favorable. Cuantía indeterminada. Causa terminada, demandado abandonó el Lote B.

18.2.3 Tercer Juzgado Civil de Valparaíso:
a. EPV con Catalán, Rol 5919-09. Intimación del lanzamiento. Sentencia Favorable. Cuantía indeterminada. Causa terminada, demandado abandonó el Lote B.
b. EPV con Congregación, Rol 4887-09. Intimación del lanzamiento. Demanda reconvencional rechazada. Pendiente lanzamiento

18. CONTINGENCIAS Y RESTRICCIONES, Continuación

18.3 Otras materias relevantes

18.3.1 Empresa Portuaria Valparaíso es una persona jurídica de derecho público, constituida como empresa del Estado de Chile con estatuto legal propio, cual es la ley 19.542 de 1997. En consecuencia, Empresa Portuaria Valparaíso no es una sociedad anónima propiamente tal, sin perjuicio que por expresa disposición del artículo 44 de la ley 19.542, se rige por las normas establecidas para las sociedades anónimas abiertas.

18.3.2 Hasta el 30 de septiembre de 2011, Empresa Portuaria Valparaíso no ha realizado ninguna operación que pudiere considerarse del giro bancario o de intermediación de valores, tal como está definido en la Circular Conjunta Nro 960 de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (SBIF) y la Superintendencia de Valores y Seguros (SVS) y en la circular N0 979 de esta última Superintendencia.

18.3.3 Hasta el 30 de septiembre de 2011, Empresa Portuaria Valparaíso no ha efectuado consultas genéricas o específicas de ningún tipo relacionadas con aplicabilidad de las prohibiciones contenidas en la Ley General de Bancos y en la Ley sobre Mercado de Valores, toda vez que no ha realizado ninguna de las operaciones del giro bancario que allí se describen ni ha inscrito valores en el registro correspondiente.

18.3.4 No existen trámites o procedimientos ante la SVS con respecto a incumplimientos de las normas indicadas en el número 5.2. y 5.3. anteriores.

18.3.5 Estado de las inscripciones, a nombre de la empresa, de títulos de propiedad sobre bienes inmuebles. En general, los inmuebles de la Empresa se encuentran, a la fecha del presente informe, inscritos a su favor en los Registros de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Valparaíso, con sus inscripciones vigentes, sin limitaciones, lo que se acredita mediante sendas inscripciones sustentadas en los decretos que determinaron los bienes que fueron traspasados a la Empresa y otros, mediante títulos traslaticios de dominio celebrados por la Empresa.

18. CONTINGENCIAS Y RESTRICCIONES, Continuación

18.4 Covenants

En repertorio No 2819-2006, entre Empresa Portuaria Valparaíso y Banco de Crédito e Inversiones, en su acápite octavo, se indica que "El Banco se entenderá facultado para exigir de inmediato y anticipadamente el pago de la totalidad del préstamo a que se refiere este instrumento, considerándose éste como de plazo vencido en los siguientes casos:

a) Si el deudor incurriere en mora o retrasare el pago de una cualesquiera de las cuotas de capital y/o intereses estipulados.

b) Si el deudor no cumple o retrasare el cumplimiento de una cualesquiera de las obligaciones, sean o no de pago, sin excepción alguna, que se especifican en este contrato o en cualquiera de los pagarés o colillas de prórroga que al efecto se suscriban con prescindencia de la causal que se invocare para dicho incumplimiento.

c) Si el deudor incurriere en mora o simple retardo de cualquiera otra obligación que adeudare en el pasado o llegare a adeudar al Banco, cualquiera sea su monto o naturaleza.

d) Si el deudor registrare protestos de documentos o incumplimiento de pago de cualquier naturaleza, ya sea en el Banco o en cualquier otra entidad financiera o comercial.

e) Si el deudor dejare de pagar cualquier clase de impuestos, contribuciones o imposiciones previsionales o de salud de sus trabajadores.

f) Si se solicitare la quiebra del deudor o se presentaren convenios judiciales o extrajudiciales por parte del deudor o de terceros."

18. CONTINGENCIAS Y RESTRICCIONES, Continuación

18.5 Garantías Directas

Acreedor de la Garantía	Deudor		Tipo de Garantía	Activos		Saldos		
	Nombre	Relación		Tipo	Saldo M$	30-09-2011 M$	31-12-2010 M$	01-01-2010 M$
EPV	Terminal Pacifico Sur Valparaiso	Clientes	Boletas en garantía (a)	-	-	7.590.554	5.560.172	7.285.848
EPV	Valparaiso Terminal de Pasajeros	Clientes	Boletas en garantía (b)	-	-	100.789	90.406	94.124
EPV	Valparaiso Terminal de Pasajeros	Clientes	Boletas en garantía (c)	-	-	238.576	213.999	231.873
EPV	Plaza Valparaiso S.A.	Clientes	Boletas en garantía (d)	-	-	1.138.267	1.021.007	1.106.285
EPV	Zeal Soc. Concesionaria S.A.	Clientes	Boletas en garantía (e)	-	-	1.572.891	1.422.156	2.297.841
EPV	Zeal Soc. Concesionaria S.A.	Clientes	Polizas de Seguro (f)	-	-	27.420.812	26.726.792	26.610.861
EPV	Otros Varios	Clientes	Boletas en garantía	-	-	205.225	224.746	205.731
EPV	Otros Varios	Clientes	Depositos Bancarios	-	-	14.361	15.934	14.752
EPV	Otros Varios	Clientes	Vales Vista	-	-	2291	984	740
EPV	Otros Varios	Clientes	Polizas de Seguro	-	-	758.447	807.909	912.167
EPV	Otros Varios	Proveedores	Boletas en garantía	-	-	1.714.622	1.936.689	1.316.234
EPV	Otros Varios	Proveedores	Polizas de Seguro	-	-	330.190	2.016.822	-
EPV	Otros Varios	Proveedores	Vales Vista	-	-	-	-	-
Total					-	**41.087.025**	**40.037.616**	**40.076.456**

(a) Corresponden a cuatro boletas de garantía, cuyo tomador corresponde a Terminal Pacífico Sur Valparaíso S.A., para garantizar el fiel cumplimiento de contrato de concesión, por US$ 3.636.995 cada una, vigentes hasta el 30-04-2012.

(b) Corresponden a cuatro boletas de garantía, cuyo tomador corresponde a Valparaíso Terminal de Pasajeros S.A., para garantizar el fiel cumplimiento de contrato de concesión, por US$ 48.292,50 cada una, vigentes hasta el 30-11-2011.

(c) Corresponde a una boleta de garantía, cuyo tomador corresponde a Valparaíso Terminal de Pasajeros S.A., para garantizar la obligación de habilitar Edificio Terminal Area Final, por un monto de US$457.253,00 vigente hasta el 31-12-2011.

(d) Corresponden a seis boletas de garantía, cuyo tomador corresponde a Plaza Valparaiso S.A., para garantizar el fiel cumplimiento de contrato de concesión y arrendamiento proyecto de Puerto Barón, por un monto total de US$2.181.592,40 vigentes hasta el 09-11-2011 y 10-01-2012.

(e) Corresponden a cuatro boletas de garantía, cuyo tomador corresponde a Zeal Sociedad Concesionaria S.A., para garantizar el eventual incumplimiento de contrato de concesión, por US$182.148,00 cada una vigentes hasta 31.03.2012. Una boleta de garantía, cuyo tomador corresponde a Zeal Sociedad Concesionaria S.A., para garantizar el pago de los deducibles que posean los seguros establecidos en conformidad a lo señalado en el contrato, por UF 13.200.- vigente hasta 31.05.2012. Dos boletas de garantía, cuyo tomador corresponde a Zeal Sociedad Concesionaria S.A., para garantizar segunda y tercera etapa de la construcción y habilitación de área opcional, por US$921.005, 00 y US$808.090,00 cada una, vigentes hasta 31-03-2012.

(f) Corresponden a tres pólizas de seguro, cuyo tomador corresponde a Zeal Sociedad Concesionaria S.A., para garantizar riesgos físicos contra incendios, por un total de UF 1.220.682.- vigentes hasta 12.02.2012. Una póliza de seguro, cuyo tomador corresponde a Zeal Sociedad Concesionaria S.A., para garantizar responsabilidad civil en etapa de operación por UF 25.000.- en conformidad a lo señalado en el contrato concesión, vigente hasta 12.02.2012.

19. PATRIMONIO

19.1 Retiro de utilidades

Empresa Portuaria Valparaiso, al ser una empresa 100 % propiedad del Estado de Chile se rige, para efectos de la distribución de sus utilidades, por el artículo 29º D.L. Nº 1.263 de 1975,el cual señala que el Ministro de Hacienda, por decreto supremo, podrá ordenar el traspaso a rentas generales de la Nación de las utilidades netas que arrojen los balances patrimoniales anuales de las instituciones o empresas del Estado, determinadas según las normas establecidas por el Servicio de Impuestos Internos para el pago de los tributos correspondientes y aquellas instrucciones que tiene vigente la Superintendencia de valores y Seguros.
Los decretos supremos mediante los cuales se ordenen en los traspasos de las utilidades de las instituciones o empresas del Estado, además de la firma del Ministro de Hacienda, deberá llevar la firma del Ministro del ramo correspondiente.

Para el año 2011, según Decreto Exento Nº 1167 del 27 de diciembre 2010, se deberá ingresar a la Tesoreria General de la Republica por concepto de utilidades y/o anticipos utilidades la cantidad de M$ 4.000.000. Al 30 de septiembre de 2011 no ha sido exigido el pago de utilidades, por lo que se espera que el retiro se produzca en el último trimestre de 2011.

El detalle de las utilidades pagadas al Estado desde la creación de la Empresa hasta el 30 de septiembre de 2011 es el siguiente:

AÑO	M$
2005	3.000.000
2004	5.300.000
2003	1.600.000
2000	2.600.000
1999	295.795
Total	**12.795.795**

19.2 Gestión de Capital

Empresa Portuaria Valparaiso es una persona jurídica de derecho publico, constituida por Ley Nº19.542 en diciembre de 1997 como empresa del estado con Patrimonio propio, de duración indefinida y se relaciona con el Gobierno por intermedio del Ministerio de Transporte y telecomunicaciones.

El Patrimonio esta conformado por el total de los activos y pasivos del Puerto de Valparaiso, incluidos los derechos emanados de las concesiones marítimas, asociados a los puertos y terminales de competencia de Empresa Portuaria Valparaiso, conforme a lo dispuesto en los artículos 6º y 7º transitorios de la ley 19.542 y en general, todos los bienes muebles e inmuebles y los derechos que adquieran a cualquier titulo.

20. INGRESOS Y GASTOS

A continuación presentamos un detalle de las partidas que componen los rubros más significativos del estado de resultados:

20.1 Ingresos ordinarios

	ACUMULADO		TRIMESTRE	
Ingresos Ordinarios	01-01-2011 30-09-2011 M$	01-01-2010 30-09-2010 M$	01-07-2011 30-09-2011 M$	01-07-2010 30-09-2010 M$
Canon TPS	5.320.411	4.585.736	1.897.639	1.415.298
Ingresos diferidos	1.705.065	1.714.653	561.542	571.130
Tarifa Uso Puerto	4.005.199	3.340.300	1.288.268	1.068.797
Uso Muelle de la Nave	929.493	899.458	191.912	188.103
Concesión Z.E.A.L	775.960	445.351	324.984	169.957
Transferencia de pasajeros	20.775	15.222	-	-
Transferencia	238.206	288.366	51.535	77.976
Concesiones	210.880	199.498	78.875	76.553
Otros servicios	242.585	198.155	55.286	50.734
Acopio	75.523	60.291	8.158	24.456
Cobro Canon VTP	80.383	86.295	24.384	29.486
Almacenamiento	77.176	50.485	52.535	17.800
Total	**13.681.656**	**11.883.810**	**4.535.118**	**3.690.290**

20.2 Otros ingresos, por Naturaleza

	ACUMULADO		TRIMESTRE	
Otros ingresos, por Naturaleza	01-01-2011 30-09-2011 M$	01-01-2010 30-09-2010 M$	01-01-2011 30-09-2011 M$	01-01-2010 30-09-2010 M$
Devolución contribuciones años anteriores	984.531	288.485	-	-
Indemnización seguros	4.104.719	-	4.104.719	-
Venta de activos	-	70.177	-	70.177
Otros ingresos	20.812	10.652	13.488	2.411
Total	**5.110.062**	**369.314**	**4.118.207**	**72.588**

20. INGRESOS Y GASTOS, Continuación

20.3 Materias primas y consumibles utilizados

	ACUMULADO		TRIMESTRE	
Materias primas y consumibles utilizados	01-01-2011 30-09-2011 M$	01-01-2010 30-09-2010 M$	01-07-2011 30-09-2011 M$	01-07-2010 30-09-2010 M$
Repuestos y accesorios	(10.176)	(119)	(5.585)	-
Material de oficina	(4.374)	(9.288)	(613)	(1.907)
Materiales varios	(3.758)	(4.717)	(196)	(849)
Combustible nacional	(5.234)	-	(1.823)	-
Total	**(23.542)**	**(14.124)**	**(8.217)**	**(2.756)**

20.4 Gastos de personal

	ACUMULADO		TRIMESTRE	
Gastos de personal	01-01-2011 30-09-2011 M$	01-01-2010 30-09-2010 M$	01-07-2011 30-09-2011 M$	01-07-2010 30-09-2010 M$
Sueldos y salarios	(1.308.012)	(1.179.252)	(444.885)	(417.160)
Beneficios a corto plazo empleados	(163.204)	(128.740)	(40.800)	(39.092)
Otros gastos de personal	(108.685)	(69.720)	(36.460)	(23.439)
Total	**(1.579.901)**	**(1.377.712)**	**(522.145)**	**(479.691)**

20. INGRESOS Y GASTOS, Continuación

20.5 Otros gastos, por Naturaleza

	ACUMULADO		TRIMESTRE	
Otros gastos, por Naturaleza	**01-01-2011 30-09-2011 M$**	**01-01-2010 30-09-2010 M$**	**01-07-2011 30-09-2011 M$**	**01-07-2010 30-09-2010 M$**
Servicios por terceros	(2.010.532)	(1.654.414)	(784.456)	(533.132)
Gastos deducible por terremoto	-	(57.614)	-	1.382.322
Impuestos y contribuciones	(1.305.215)	(1.249.998)	(439.814)	(422.857)
Tarifa uso puerto cancelado a VTP	(172.509)	(208.259)	-	(1)
Servicios públicos	(186.742)	(189.510)	(53.699)	(31.000)
Varios	(168.568)	(133.783)	(63.708)	(89.128)
Pasajes y viáticos	(14.235)	(10.294)	(2.984)	(5.369)
Pérdida crédito IVA	(4.673)	(3.587)	(2.412)	(1.624)
Total	**(3.862.474)**	**(3.507.459)**	**(1.347.073)**	**299.211**

20.6 Otras ganancias (Pérdidas)

	ACUMULADO		TRIMESTRE	
Otras ganancias (Pérdidas)	**01-01-2011 30-09-2011 M$**	**01-01-2010 30-09-2010 M$**	**01-07-2011 30-09-2011 M$**	**01-07-2010 30-09-2010 M$**
Deducible por terremoto	-	(1.418.498)	-	(1.418.569)
Bajas de propiedades, planta y equipos	-	(45.176)	-	(33.990)
Total	**0**	**(1.463.674)**	**0**	**(1.452.559)**

20.7 Ingresos financieros

	ACUMULADO		TRIMESTRE	
Ingresos financieros	**01-01-2011 30-09-2011 M$**	**01-01-2010 30-09-2010 M$**	**01-07-2011 30-09-2011 M$**	**01-07-2010 30-09-2010 M$**
Intereses por inversiones	521.839	83.556	211.698	52.480
Total	**521.839**	**83.556**	**211.698**	**52.480**

20. INGRESOS Y GASTOS, Continuación

20.8 Costos Financieros

	ACUMULADO		TRIMESTRE	
Costos financieros	01-01-2011 30-09-2011 M$	01-01-2010 30-09-2010 M$	01-07-2011 30-09-2011 M$	01-07-2010 30-09-2010 M$
Intereses por crédito bancario	(415.334)	(475.165)	(136.233)	(155.925)
Total	**(415.334)**	**(475.165)**	**(136.233)**	**(155.925)**

20.9 Diferencias de cambio

	ACUMULADO		TRIMESTRE	
Diferencias de cambio	01-01-2011 30-09-2011 M$	01-01-2010 30-09-2010 M$	01-07-2011 30-09-2011 M$	01-07-2010 30-09-2010 M$
Pasivos ingresos VTP y ZEAL	(10.034)	(29.615)	(10.719)	6.737
Total	**(10.034)**	**(29.615)**	**(10.719)**	**6.737**

20.10 Resultado por unidades de reajuste

	ACUMULADO		TRIMESTRE	
Resultado por unidades de reajuste	01-01-2011 30-09-2011 M$	01-01-2010 30-09-2010 M$	01-07-2011 30-09-2011 M$	01-07-2010 30-09-2010 M$
Credito bancario en UF	(292.570)	(299.480)	(60.572)	(139.941)
Pagos Provisionales Mensuales	8.598	16.017	5.209	6.024
Seguros	(25.824)	4.097	(4.951)	1.256
Total	**(309.796)**	**(279.366)**	**(60.314)**	**(132.661)**

21. HECHOS POSTERIORES

Los presentes estados financieros fueron aprobados y autorizados para su publicación por el Directorio de la Empresa en sesión celebrada el día 25 de noviembre de 2011.